

COMMUNICATION STRATEGIES USED BY CHINESE
STUDENTS FROM CHINA IN SPOKEN ENGLISH

LIU QING HUA

FACULTY OF LANGUAGES AND LINGUISTICS
UNIVERSITY OF MALAYA
KUALA LUMPUR

2010

COMMUNICATION STRATEGIES USED BY CHINESE
STUDENTS IN SPOKEN ENGLISH

LIU QING HUA

DISSERTATION SUBMITTED IN FULFILMENT OF
THE REQUIREMENTS FOR THE DEGREE
OF MASTER OF ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE

FACULTY OF LANGUAGES AND LINGUISTICS
UNIVERSITY OF MALAYA
KUALA LUMPUR

2010

ACKNOWLEDGEMENTS

I would like to thank all those who have given me considerable help when I am in the preparation of writing my dissertation. Deep in my heart, I am indeed grateful to my supervisor, Dr. Kuang Ching Hei who has patiently given me excellent guidance and constructive criticism, providing me opportunity to explore into the “known to unknown”, the hidden source of knowledge and literature without which my dissertation will not be completed in time.

Many thanks to those students from China who have participated in the interview for this research and have contributed a great deal of assistance in my collecting data and video- recording. Their co-operation deserve my praise and appreciation.

The book “How to Write a Thesis’ by Dr. Azirah Hashim, has given me tremendous help on how to write a thesis from start to finish with an inquisitive mind beyond doubts. Many valuable comments and suggestions could be learned from this book for which I am grateful.

I must also extend my sincere thank to the librarians and the staffs who are working in the Faculty of Language and Linguistics who patiently explain the effectiveness of writing and helped me to solve problems when I am making references to some topics.

In addition, my utmost thanks to my uncle, Wong Kim Sang, for his constant support and tremendous encouragement, thereby enabling me to carry on with my study and to complete the intensive course “Master of English as a Second Language” which is

getting more and more popular among foreign students. I really appreciate his far sightedness and advice for me to pursue this course.

I will never forget the love of my parents and sisters who have continuously given me encouragement to work hard while studying for a higher education overseas. Sometimes, I am in despair while struggling in my studies but it is their high expectations and motivations which have greatly inspired me to work for the success of my study.

Above all, I would like to thank God for granting me the wisdom when I am doing my dissertation with a peaceful and perseverant heart to fulfil my ambition. This immeasurable kindness is always kept at the bottom of my heart.

TABLE OF CONTENTS

ABSTRACT

ACKNOWLEDGEMENT

TABLE OF CONTENTS

LIST OF TABLES

LIST OF FIGURES

CHAPTER 1: INTRODUCTION

1.0 Introduction	1
1.1 Backgrounds to the study	4
1.1.1 The role of English as an international language	4
1.1.2 The history of learning English in China	6
1.1.3 The foreign language policy in China	7
1.1.4 The status of communication in English in China	8
1.1.5 English teaching methodology in China	11
1.2 Statement of the problems	13
1.3 Objective of the study	14
1.4 Research Questions	15
1.5 Significance of the study	15
1.6 Scope and limitation	16
1.7 summary	17

CHAPTER 2 LITERATURE REVIEW

2.0 Introduction	19
2.1 Communication	20

2.1.1	The elements of communication	21
2.1.2	The communication process	22
2.2	Communicative competence	25
2.3	Communication strategies	27
2.3.1	Classifications of communication strategies	29
2.3.1.1	Communication strategies from the traditional view	29
2.3.1.2	Communication strategies from Tarone's interactional perspective	30
2.3.1.3	Communication strategies from Dörnyei's extended view	33
2.3.2	Avoidance strategies	34
2.3.3	Topic avoidance	36
2.3.4	Message abandonment	36
2.3.4.1	Semantic avoidance	37
2.3.5	Avoidance and empirical evidence	37
2.3.6	Compensatory strategies	39
2.3.6.1	Stalling or time gaining strategy	40
2.3.6.2	Code- switching	41
2.3.6.3	Appeal for help	42
2.3.6.4	Approximation	42
2.3.6.5	Literal translation	43
2.3.6.6	Circumlocution	43
2.3.6.7	Non-linguistic signals	44
2.4	Empirical research on communication strategies	46
2.5	Communication problems encounter by SLA	47
2.6	Summary	48

CHAPTER 3 RESEARCH METHODOLOGY

3.0 Introduction	50
3.1 Research design	50
3.2 Selections of the subjects	52
3.3 Instruments for collecting data	55
3.4 Selections of the tasks and the input	56
3.4.1 Designing the tasks	56
3.4.2 Administration of tasks	59
3.5 Data collection	59
Video/ tape recording	
Observation and interviewing	
3.6 Processing the data	60
3.7 Analysis of data	61
3.8 Problems encountered	63
3.9 Summary	64

CHAPTER 4: FINDINGS AND DISCUSSIONS

4.0 Introduction	65
4.1 Avoidance strategies	67
4.1.1 Message abandonment	68
4.1.2 Topic avoidance	74
4.2 Compensatory strategies	80
4.2.1 Stalling or time gaining strategies	81
4.2.2 Code-switching strategy	89
4.2.3 Appeal for help strategy	92
4.2.4 Approximation strategy	94

4.2.5 Literal translation strategy	98
4.2.5.1 Lexical translation strategy	99
4.2.5.2 Semantic translation	100
4.2.6 Circumlocution strategy	102
4.2.7 Non-linguistic signals	104
4.3 Frequency of communication strategies used	107
4.4 Problems faced by Chinese students in using English for communication	111
4.4.1 Limited vocabulary	
4.4.2 The differences between Mandarin and English	
4.4.3 Insufficient practice	
4.5 Summary	113

CHAPTER 5: CONCLUSION AND RECOMMENDATION

5.0 Introduction	115
5.1 Summary	116
5.1.1 Avoidance strategies	117
5.1.2 Compensatory strategies	118
5.2 Recommendation and Conclusion	124
REFERENCES	130
APPENDIX A Interview Transcripts	142

LIST OF FIGURES

Figure 2.1 The elements of Communication	21
Figure 2.2 Coding in communication	22
Figure 2.3 The communication process	23
Figure 2.4 The classification of communication competence	26
Figure 2.5 Types of Communication Strategies	30
Figure 2.7 Communication strategies	34
Figure 4.4 Overview the different strategy are used by 5 pairs of students	108

LIST OF TABLES

Table 3.2 Background of participants	54
Table 4.1 Types of communication strategies	66
Table 4.2 Conversations between H and Z on a movie	69
Table 4.3 Conversations between P and W on the issue of legal age for gambling	70
Table 4.4 Conversations between P and W on the issue of religion	71
Table 4.5 Conversations between M and C about their studies	72
Table 4.6 Conversations between S and A on the profession of an engineer	73
Table 4.7 Conversations on hometown between speaker H and Z	75
Table 4.8 Conversations between H and Z on the issue of homesickness	76
Table 4.9 Conversations between H and Z on computer games	77
Table 4.10 Conversations between C and D about their plans after completion of their studies in Malaysia	78
Table 4.11 Conversations between C and D on the issue of transportation in Malaysia	79
Table 4.12 Randomly selected utterances with unfilled or non-lexicalized filled pauses as time gaining strategy from conversation of D, Z, M, and C with their respective partners	82
Table 4.13 Randomly selected utterances with lengthening a sound or drawing as time gaining strategy from conversations of C, H and Z with their respective partners	84
Table 4.14 Utterances with lexicalized pauses as time gaining strategy	86
Table 4.15 Code switching to L1 from English at the lexical level	90
Table 4.16 Code switching to L1 from English at the semantic level	91
Table 4.17 Direct appeal for help	93

Table 4.18 Indirect appeal for help	94
Table 4.19 Examples of approximation	95
Table 4.20 Approximation with the word 'like' in this study	97
Table 4.21 Approximation without the word 'like' in this study	97
Table 4.22 Utterances with semantic translation strategy	100
Table 4.23 Utterances with circumlocution strategy	103
Table 4.24 Examples of utterances with Non-linguistic signal strategy	106
Table 4.25 Overview of communication strategies used by the 5 pairs of students in this study (frequency count)	108
Table 5.1 Summary of individual compensatory strategies	119

Pair 1: Zhoulidong (Z) and Helongfei (H)

1 H hi, my English name is brand, b-r-a-n-d, you know, the meaning of brand is sun and and ...it means clever that man I am a clever man, my hometown, eh...I come form China, eh...northeast China, Jilin province, eh...the place is very cold, that is very beautiful

2 Z my name is zhoulidong, you can call me Sarilina, yeah, we become the close friend, you can call me dongdong, I am form south of China, near Shanghai, Jiangsu province, my hometown is Suzhou, very beautiful city, there are many gardens

3 H oh, gardens, the garden is very different from north of China, eh...the palace, a lot in China

4 Z in Chinese history, Suzhou garden is very very tradition

5 H eh... I have been to Beijing, the Beijing palace of museum, it's very different eh...eh...the south of garden

6 Z yeah, it's different, because Beijing

7 H for the kings

8 Z very big...oh...宫(NV-smile), and Suzhou garden is small

9 H and a lot of trees and flowers

10 Z 假山

11 H but in my hometown, there is a river, call "Songhua jiang" and a big mountain eh eh...north

12 Z so just has line mountain

13 H line mountain

14 Z that means very small, you can jumping

15 H oh, but you know in my hometown, eh... people, in north of China

16 Z why you come to Malaysia

17 H actually, because I think eh, eh...the education in china is not good as Malaysia, eh because how to say and eh another reason here I can go to University of Malaya, eh, from another side, University of Malaya , em, is the biggest university of Malaysia, so if I were in China, eh, I couldn't have the chance to "清华" or "北大", but here I can do in UM, so I can have better education, so I come here, and Malaysia is also beautiful, very beautiful country, not very far from China, and eh...another reason is not very expensive compare with other country, America, Australia, so i'm here, how about you

18 Z actually, at first, I don't like Malaysia, because I come to Malaysia, because I didn't pass the ILETS, eh... I want to go to Holland, I must get ILETS 6 marks, I just, secret(NV-smile), I didn't pass, so my parents decide to Malaysia study, I don't know UM is better, I just don't want to ...eh...attend high school exam

19 H oh, but I have that, I have the final exam

20 Z how was that

21 H it's also, not bad, I didn't have the university I want to so, at also, I will be here, if I have chance to university in China, maybe I am not here

22 Z after I finish eh...at UM, I will change another country to study another, or stay in Malaysia, now I like Malaysia

23 H I like it

24 Z I can go shopping, I like shopping

25 H and the food here is expensive today

28 H no, no, it is very far, it's Sichuan province, it's a big country, eh...eh...south west eh...near Malaysia

29 Z near Malaysia

30 H not near

31 H my hometown is "Jilin" province, north of China, near Korea, it's very near, you know Changbai mountain, cross, eh...eh...that is Korea, north Korea, you have passed the line, north Korea is very poor, very poor actually

32 H the boys there so handsome
33 H south Korea, North Korea is very poor, a lot of people come to China the government a lot, eh...what 's your plan
34 Z here, I have 3 plans, first stay in Malaysia, second go to another country, another one
35 H eh...Holland
36 Z maybe, maybe America
37 H if I have choice to go to America
38 Z third,
39 H what third
40 Z return to China, but I don't like
41 H eh...it's ok
42 Z you know Chinese population is very big, and now almost every people had degree
43 H degree, eh... yeah
44 Z and Master everywhere can find, I want to study PHD
45 H I understand, are you do it, are you sure
46 Z (NV-smile) but if I do my PHD, maybe I can't find my husband, eh, in China, has a sentence, eh, a women is PHD, can not find husband
47 H I don't think so, I think have eh...you study PHD, you have a lot of chance to work
48 Z how about you
49 H eh...my future, first, I will stay here, eh...but now I think here...the price is too much, eh...and the second, I will go to America
50 Z America is more expensive than Malaysia
51 H but I can find a job there
52 Z you can find a job here too
53 H can't
54 Z why
55 H I found but it is not very good
56 Z my favourite city is Beijing, the capital city of China, and Beijing, and I think when I finish my study, I will come back to China and work in Beijing, because in winter, it's not cold, my hometown is south of china, in winter, we don't have, at home very cold
57 H because you don't have heaty
58 Z yeah, but in Beijing very warm at home, and eh...eh...the people very friendly, not very smart, my hometown, south of China people is smarter then Beijing people
59 H you mean, the people from north of China, you think people from south more smart
60 Z smarter
61 H eh, ok i think my favourite city, I also like Beijing, because I have been to Beijing for many times, eh...I have a lot of friends study there, and Beijing ...eh...is older capital in China, China has eh...5000 years history, eh...and there very many eh...the capital was in Beijing, you know, there are many famous place in Beijing, such as eh...Great Wall, you know Great Wall is very long and really great
62 Z I heard in the moon, you can see
63 H Great Wall
64 Z yeah, is that true
65 H maybe, I haven't been to (NV-BL)
66 Z (NV-smile)
67 H somebody say, maybe have chance go there, when I go back, I will tell you, whether can see moon from eh...eh...the the other is ...is "Tianmen Square"

68 Z eh, "Tianmen Square" nothing
69 H nothing, it's big
70 Z you like big square, Time Square is big
71 H Beijing "Tianmen Square" you know, eh...in China was built in 19...th...1949, the chairman Mao eh...he is eh..the Republic of China was built him, so it's proud
72 Z no, before I came in Malaysia, I want to enter university in Beijing
73 H Beijing University
74 Z no(NV-smile) eh...eh...北京 very famous, I want to become manager to ...build superstar, and
75 H you can
76 Z I can, eh...
77 H you know the student in Beijing very useful
78 Z yes, so I like Beijing and , actually Beijing's climate is not very good, too dry, but I like dry season, in my hometown, my hometown is too wet, almost every year, every time is raining
79 H it has more rain than in Malaysia
80 Z but I like, in Malaysia, the rain is short time, and...
81 H and I know, in your hometown, the rain is very long, long time
82 Z many people
83 H beijing, sometimes there are no rain one year, every year
84 Z it's good
85 H why, too dry eh...you know there are big wind and, it's windy, I don't think it's good for your skin
86 Z last year, I live in Beijing for...for 1 month and I like, one month, so nice, you know Beijing is so big, I can play... I live in xuanwu and I can go to chaoyang and many place to play, and I make so many friends
87 H Beijing is big, it's really takes you long time
88 Z but you can
89 H the traffic is not bad
90 Z you can take subway, very cheap and nice, and also you can get but, can get a card, just
91 H 5, 50 cents
92 Z yeah, 40 cents
93 H it's good, and you know that eh...in 2008 is Olympic game, Olympic game will hold in Beijing, this year, this August, and you come back to China, to Beijing to see the
94 Z no
95 H you don't have time, if I have time, I really want to
96 Z my father have one ticket, Olympic games, just one
97 H I also want to get one, em..., you know there is a big building only for Olympic, I don't know the name, English name is the...like bird
98 Z bird's home
99 H Chinese called 鸟巢, it's really big, and another one is call 水立方 is for swimming, jumping and eh...a lot of store on water, it is very beautiful, a lot of technology in it
100 Z many people ask me why you don't like Shanghai, because Shanghai near your hometown
101 H and it's a big city in China
102 Z but I don't like, you know Shanghai's people very smart
103 H really
104 Z they are not friendly
105 H but you say, eh...you like the man who is clever
106 Z no
107 H no

108 Z no, no I like stupid man
109 H am I stupid
110 Z yeah(NV-smile)
111 H em, Beijing is good, and a lot of people want to go to Beijing
112 Z I promise, after I finish my study, I will find a job in Beijing, promise
113 H really, but eh... some people said
114 Z my mother also like Beijing, she says if you have baby in Beijing, I will take care of the baby, but if you have baby in Shanghai, I wouldn't go to shanghai
115 H the people eh...from Beijing is friendly, really friendly , eh...
116 Z do you know as a word, a machine, we called GPRS
But it's expensive
117 Z in China is cheap, cheaper than Malaysia
118 H so I ask people a lot of time, em, where is, where is, and they told me very clear, and sometimes they take me there, it's good, you know another place in Beijing is called Palace Museum, it's for the king
119 Z I like, I like old thing, I like read history book, and now China, eh...eh.. 作家
120 H writer
121 Z Chinese writers now like writing about a woman in modern worlds, but she through come back to old worlds, in Asian, and some kings like her, read like this, so I think, palace museum is very very fantanstic
122 H it's big, it's much different ...to...other country
123 Z Egypt
124 H Egypt, oh, it's good, I don't know the building, oh, it's not for the palace, it's for dead people, when the king is dead, the people will take them there
125 Z 13 tombs, my mother went there, she come back and got sick, she was ill, I was very strange
126 H but how about your hometown, you know Suzhou has
127 Z Suzhou produce beautiful girl
128 H except you
129 Z (NV-smile)
130 H how about other cities, America, I like America
131 Z America, for me, is a fantastic country, I think everyone want to go to America, but it's too difficult, we have no money
132 H but we can earn money
133 Z but it's too difficult, it's hard
134 H why, I don't think so, eh...I have one friend, eh...in Changchun, eh...he came back from USA
135 Z why did he come back USA
136 H his girlfriend is in changhcun, first time I cam here, he graduate from USA, he found a job, big trade for travellers, he earn a lot of money, after that, eh...he go to another university and do his Master and PHD, he find a job there in USA, he really earn a lot money
137 Z my cousin's sister , works for American company, every year she has three or five times to USA, and she told me, when you really in America, you would feel America is not fantastic country for you, because it's too hard
138 H I know, my teacher
139 Z because your teacher is American
140 H no, no the teacher in UM, he came back from America, he tole us people there, not very friendly, and American is a little dangerous because people can have a gun, sort of, and the people want you eh..., if you speak like us, eh...not very fast, they don't like you

141 Z my roommate Sophia also came from America, she worked USA for 7 years, now she is in Malaysia, because I asked why, she is because she work in America, you can earn money, but money can't afford your life

142 H USA is developed country

143 Z not developed, developing

144 H China is developing country

145 H oh, yes and in the past, when I was four years old, I have been to Beijing, I can't remember clear, Beijing is smaller

146 Z but Shanghai is more modern, modern than Beijing

147 H Beijing is international city

148 H yeah, when I was about four years, I went to Shanghai, so old and people not friendly

149 H pudong is very poor, but now, it's really rich

150 Z yes, I like to ...eh...go to Shanghai and go shopping but Beijing so so

151 H it's ok, Beijing has everything you want eh...but Beijing, I am not good at shopping, I don't like shopping

152 Z you have no money

153 H but when you shopping, and...you can go around, around almost one day, but for men, that's different, eh...the man want to buy something, they can go eh..., but the women, they go shopping, just for fun, it's really really really tired to do shopping with the girl

154 Z but in Malaysia, you are so happy, I want that, want that(NB-BL)

155 H Why

156 H I don't know

157 Z I think you have so many energy

158 H many story, oh, can you remember, first time, not the first time, the third time, I went to ... a place...

159 Z oh, Genting?

160 Z Genting? You know, first, oh, first time saw you at MidVally Carrefour you wear...

161H white T-shirt

162 Z so stupid(smile)

163 H why?(smile) eh, eh, I think first time I saw you...

164 Z classroom?

165 H not classroom

166 Z outside of classroom, I was talking a boy, then, you, you walked to me, and you talk to me, something about go to Genting, went to Genting and I said last week i...

167 H I have been there

168 Z and you say,

169 H ah, ah

170 Z you say, did you want to go again? (smile)

171 H and the second day

172 H em, em

173 Z actually, at that time, I don't want to go to Genting because I go to Genting, and a girl told me that HeLongFei told to us, together with us, I didn't agree with him, and I said no, time you like me

174 H I don't never like you

175 Z you don't like me? You want to...

176 H Terrible(smile), em, and I think eh... the next day, eh...we went to GentingHighland, and in the evening we go to the cinema, you like film?

177 Z no

178 H do you like watching movies?

179 Z yes, I like
180 H I also like, what kind of movie
181 Z em, em(smile)
182 H Titanic
183 Z yeah
184 H really? So stupid
185 Z so romantic, I love you forever and ever, come on
186 H and...I have a movie, eh... i forgot the name, is "unfair trade" you know , in Chinese name is "不道德交易"
187 Z I never heard that, is that famous?
188 H not very famous, but...eh...if you, you will feel
189 Z how was that movie
190 H eh...the story is talking about...a girl...a couple... and they don't have money, poor and can't pay for the house
191 Z en,en
192 H em...and one day, one evening eh... they went to LA and eh... they want to meet some money, but eh... they lost almost all the money there, eh...so ... the other day, the husband decide to go again, he told the girl, if I don't, can't the money, I will not come back and the girl said, ok I go with you, the last time, and just a little happy, and second day, eh, oh, eh... a man see the girl and a man is really really rich
193 Z eh, I like
194 H and he told the girl, eh...can you eh marry me, and the girl said I have husband, and later eh...eh... the rich man eh...brought a lot of trousseaus, and ...a lot of ...something
195 Z where is the girls husband
196 H he is playing
197 Z playing with another girl
198 H no, no, just playing cards and the girl, eh... eh...another day the, and rich man bought a lot of things and later eh...the girl come back to house
199 Z so the girl bring the rich man
200 H no, no, and the other day, the rich man went to their house, and he said he ask the woman, can I sleep with you
201 Z eh
202 H yeah, yeah, the girl said, of course not
203 Z women's husband agree?
204 H no, very angry, but later the rich man told if you sleep with me, I give you US\$100,000
205 Z eh
206 H it is a really big number, so the girl said, no, no, the rich man said, don't say that, and think about it, tomorrow you can tell me, and ...that evening at night, the girl with husband, they discuss with it, and two days late
207 Z agree with that
208 H yeah
209 Z I think so
210 H the girl, the girl will sleep with rich man on a ship, on a boat
211 Z oh
212 H very... good, eh...
213 Z after that, the girl love the rich man
214 H yeah
215 Z ah, I am so clever
216 H it is a story, but after watching
217 Z how was the girl's husband

218 H they don't like, they, eh...he like, love the women, still love the girl, but the feeling is different, is much different, eh...and after some years later

219 Z they broke up

220 H why? Because she sleep with the rich man

221H no, no, no. just that time, once, but eh...his felling is ...is bad, and eh... maybe, two years later

222 Z the rich man found a girl

223 H no, the couple

224 Z em, em, broke up, and the woman get together with the rich man

225 Z but rich man don't like her

226 H so

227 Z but they got money

228 H money is not everything, and eh...because you know why I like this film, because after watching it, I think after watching, I think if you, no,no, you should think about it, you have 2 choice

229 Z poor, still poor

230 H poor, still poor, and another is

231 Z but...become rich

232 H became rich, almost selling your body, but you know think about it, eh..., the 2 choice, if you choose one, eh...maybe today you will nothing, but some years later you will eh...后悔?

233 Z regret

234 H yeah, regret, but if you choose another one, some years later you will also regret

235Z yes

236 H em, em, so...it is like, this is the life

237 Z so if a woman, I also choose...eh...her choice, because after a few years, the woman and the woman's husband they all regret

238 H no,no and the girl will lose her husband, will lose he love and but, she can got money, she can get money

239 H and first, the woman said, eh... I can forget this sometime but she can't everyone can't

240 Z eh...eh...so it's choice, eh...my teacher eh..said tell me one sentence, choice eh...another meaning is ...give up you choose one , but you should give up another

241 Z like Shakespeare's words

242 H what, oh, Shakespeare

243 Z to be or not to be, how about you? You tell me a story? Nowadays, I save a film ironman so funny and old man in the movie is very handsome

244 H but what you can ... learn from this movie

245 Z eh...

246 H nothing

247 Z nothing, just

248 H just for fair, you know, you should feel think about it

249 Z but some film can learn something, just funny

250 H a lot film you can learn something

251 Z I learn something in Malaysia, I ...eh...lose much money , and money is my parents, and ...actually when I go something, I didn't mind about that, just money, I can use my parents... eh...not good, you feel

252 Z eh

253 H I feel

254 Z I want to “独立”

255 H independent

256 Z independent, I want to independent (smile) and eh, I want to get money to buy something for my parents, and my parents get old, I can take care of them

257 H yes, of course, you should take care of them, just because when you are young, they give you money, and without them, we don't have today

258 Z yes, I miss my parents, love to ...let us become... I will return to China (the sign of V)

259 H oh, you feel happy

260 Z yeah

261 H why? What you will do?

262 Z I came to Malaysia for three months, I saw my parents just internet, and ...I never saw my mother just internet, and...eh...something I totally and ...with my parents, but I still love them, they still love me

263 H of course, the parents love you

264 Z eh, eh and eh...my friends in China eh, when I return to China, they are studying in high school, and they will

265 H oh, tomorrow, not tomorrow, the day after tomorrow, have final exams in high school

266 Z yeah, I want to call them

267 H call them, encourage

268 Z em

269 H me too

270 Z but you have pass final exam

271 H em, em, I have but I have

272 Z I have some beautiful sisters, right?

273 H handsome brothers

274 Z I study in high school, I will get together with and hei, guys, how are you these days?

275 H not these days, these months

276 Z I never saw, I didn't see...them about

277 H one year

278 Z six months

279 H half a year

280 Z em, em

281 H me too, eh...

282 H how about exam

283 Z in Malaysia, or China

284 H no, no in China

285 H I have passed, the education of china is bad

286 Z very bad, I hate teachers, you know every teacher always" 针对我"

287 H yeah, but you know in high school, it really

288 Z really difficult

289 H difficult and unfair

290 Z but I think... in my classmate in china they lose themselves just

291 H what's the meaning

292 Z lose themselves, lose and "失去自己", they always, you know in China, some people thinks if you want to become rich or something you must enter the university , but I don't think so

293 H yeah, I don't think so, you know a lot of rich man, eh...they hadn't university average

294 Z just...but I think in China university can't learn everything

295 H oh

296 Z they always like play, play, like you

297 H what
 298 Z you always play computer game, not good, it bad for your health, bad for your eyes, bad for your minds
 299 H oh, but
 300 Z be careful
 301 H but you do it too
 302 Z no, I didn't play computer games
 303 H but you know
 304 Z just chat chat with my friends
 305 H (NV-helpless)
 306 Z it is communication, it is good (smile)
 307 H but you use Chinese, you should
 308 Z no, I use MSN in Malaysia
 309 H in English
 310 Z sometimes, you know
 311 H yes(NV eye contact)
 312 Z it is good, don't play computer games
 313 H I did not long time, just sometimes
 314 Z I always great
 315 H (smile), eh... when you come back
 316 Z 10th of june
 317 H 10th
 318 Z em, 28th
 319 H come back, em, you know 28th
 320 Z I know 28th is your birthday
 321 H yeah, but why you don't come back later, eh...earlier
 322 Z (smile) I want to stay with my family and with some handsome boys
 323 H who
 324 Z em, em (smile) I agree with you stay with some girls, ugly girls
 325 H why
 326 Z because in Malaysia, I am the most beautiful girl, you know, my classmate Ali, and Arabic people told me, sarinina, you are the most beautiful girl, Chinese girl (smile), I think so, it is true (smile)
 327 H (smile) have you listen it, I can also say
 328 Z but all my foreigner friends and Malaysia Chinese friends told me you are ugly
 329 H really
 330 Z (NV-smile)
 331 H (NV-smile)
 332 Z you can ask them, but they say you are friendly
 333 H yes, of course, friendly
 334 Z I always friendly, every time (NV-smile)
 335 H smile, just cry
 336 Z (NV-smile)
 337 H eh... I also want come back, but
 338 Z you lose your money
 339 H no
 340 Z no
 341 H just someone cheat me
 342 Z oh
 343 H and, eh...because the reason why I don't come back to China, because my hometown is north of China and
 344 Z it is too far

Pair 2: MiaoJing(M) and ChenChen(C)

- 1 M my name is MiaoJing and this is my Chinese name, my English name is Maria
- 2 C hi, Maria, my name is ChenChen, you can call me Cindy
- 3 M Cindy, I like ChenChen
- 4 M it is very nice, so what's your major
- 5 C eh...eh...
- 6 M you study what
- 7 C Eh... accounting, business accounting
- 8 M so, you are business degree
- 9 C yes, how about you
- 10 M my major is Graphic Design, so how long time you stay here
- 11 C eh...just half a year, but I will stay here four years
- 12 M four years, why so long
- 13 C because this degree is longer than others
- 14 M so you come from china, come from "Shijiazhuang"
- 15 C yeah
- 16 M the same to me, actually you know, I don't know many things about "Shijiazhuang" because I study my degree outside long time and it's very interesting, last time when I go back to "Shijiazhuang", I don't know which bus No. I can buy and I can go back to my room, this is very interesting, I don't know something about "Shijiazhuang"
- 17 C actually, I think I know all of there from "Shijiazhuang" because I stay there for 18 years
- 18 M oh, you know, I study and holiday, every holiday I stay in "TianJing", my degree in "TianJing" and I don't go back, so, you know, "Shijiazhuang" change and develop very fast
- 19 C I stay here half year, but I already went back to China eh...two times
- 20 M oh, really
- 21C every vacation, I will, I went back to eh...to my city
- 22 M I see, so you will see your mother right?
- 23 C because I am only child in my family, and also my mother and my father also only child in my family
- 24 M oh, I see, I see, I have another brother, younger brother, eh...his major is is ...business, just like you, yeah, yeah, he study in "xian"
- 25 C yeah
- 26 M just now he graduate from there and he find a job in their city, now he stay there (smile)
- 27 C "xian" is a history city, and I like there
- 28 M yeah, yeah
- 29 C I like "Dayan Tower"
- 30 M "Dayan Tower" you have been there before
- 31C yeah, because I like travel very much
- 32 M oh, I see, so how many city you travel
- 33 C eh...eh..., I think I can't account
- 34 M oh, (smile)
- 35 C because from eh...since I was in primary school, every vacation I travel different city
- 36 M it is nice, it's my dream too in the future, but I need money, so you know I graduate with my brother the same year and because before I in university was study in China, I had a job in China, my job is eh... "石家庄青少年宫", i am a teacher there
- 37 C oh
- 38 M yeah, I teach some draw

39 C before I study here

40 M yeah, yeah

41 C I study here

42 M really

43 C yeah

44 M you study what

45 C mathematics

46 M mathematics there? Oh, I see

47 C yeah

48 M and you know, some very strange things in “石家庄青少年宫”, you know last time I remember a children, at noon, all the students they go back, and only myself in the office, and another boy, his father very busy, have no time to... to take care, to back, he stay in my office, and waiting his father and then he told me, teacher, I want to go to toilet, I say ok, and then he go suddenly he cry and come back

49 C (NV-very surprise) oh

50 M I ask him what happened, and he told me in the toilet, have a hand from the floor(NV-her hand was waving) and say hi to me, I am so scared

51 C really

52 M yeah, yeah, I am so scared and I call my ...my teachers and they come here and then they checking, but nothing there, that boy told me, really, they have a hand there, that's I am so scared, so scared, so...so...I have a very eh...close friend, she is a teacher too in “石家庄青少年宫”, he told me , here is a very dangerous place(NV-smile)

53 C (NV-smile) crazy

54 M yeah, yeah, so I told myself, go to universities and study, yeah and continue study, and it is very scared place, they have a lot of things there, you didn't hear that before

55 C I heard, but I don't believe it

56 M oh, you know

57 C you know, because I didn't enter

58 M oh, I see, I see, but so scared, you know, I am stay four floor levels

59 C I just study first level

60 M you know that's better, you know 4 levels is very deep and very dark, and all these lever all myself

61 C eh...after class, I often hide inside with my parents

62 M oh, I see(NV-smile) that's nice, so, so may I ask you a question, why you come to Malaysia

63 C because this country is easy to enter than the other countries, my mother want to me go eh...Australia, but I don't have IELTS mark, so I stay here

64 M so when you graduate from here, you go to Australia

65 C oh, no, I want to go to America

66 M American? Oh, that's nice, that's very nice, so you will go to America for your master and

67 C master

68 M eh, still this major, the same major

69 C yeah, I think this major is easy to find a job, eh...eh, every company need account

70 M (NV-nod head) I see, do you like it this major

71 C eh, I think so, because for eh...in high school, I study eh...science, em...just eh...in the university, just eh...accounting have math

72 M actually I hate math

73 C I like it very much

74 M really? You know actually if somebody like this major, that means she is very smart, that's my math very bad, it's very terrible

75 C eh...my history very bad, eh...eh... the total mark is eh... 100, but I jus got 10 or 20, math is can get 85 or 90

76 M it is very nice, really that's nice(NV-smile)

77 M you know I am so lucky, when I go to university in China, in "TianJing" and eh... many no need math, I am so lucky and eh...but I have to do it, just 20, 20 is enough

78 C what is total mark

79 M total mark? What's that mean?

80 C "总分"

81 M "总分"

82 M oh, you know, it's very different from...the first important thing is I need to join, then I pas that, the university give me call me and pass that and you can get some interview, math, history and the other subject, actually 300 is enough, but the painting is very difficult, the first is eh...somebody stay here, you have draw his hat, just 2 hours, and another is the colour painting, and some teachers put a lot of fruit and vegetable and on the table, and we draw it 2 hours, and the other is eh...I draw somebody's body, they are working, they are jumping, they are sitting, 15 minutes, that very fast, we have to do that, so it is very difficult for us, so if you pass that, actually you can, you can go to university

83 C I think it is so difficult to me

84 M yeah, it is very difficult, I never imagine I can pass it too, I am very lucky, yeah, yeah, I think, so I told myself, ok if I pass I go for study, I still stay there for my work(NV-smile), you know, at that time, my parents, they don't know I go to the university, they don't know, but I get the "录取通知书", and my parents feel very very surprise, I don't know, I ask them, can I go there, yes, why not(NV-smile)

85 C so lucky girl

86 M yeah, yeah, so lucky

87 M so, do you know why eh... "Shijiazhuang" so many things I don't know, because I finish my, my high school, no second school

88 C "TianJing"

89 M I will tell you, eh... "幼儿师范学校"

90 C yeah, I know

91 M I can't go out

92 C (NV-nod head)

93 M and all the school are girls, no boys

94 C I know school because my neighbourhood eh...eh...they study there

95 M oh

96 C now she is a teacher, eh, in in in "师大附中"

97 M "师大附中" it is a nice place(NV-smile), because I stay there for three years, I can't go out and every Sunday, I go back to my room, play piano, and

98 C you can play piano

99 M yeah, of course, in this school, I have to study, study that

100 C I can play piano

101 M really, that's nice

102 C when I was six, my mama like me learn how to play the piano, eh...go to place for piano, my mother told me, if have my, use your intelligence

103 M so, that's nice, so how long you have, eh...

104 C ten years,

105 M wow, yeah, more professional me(NV-smile) because eh I have to teach children, so I have to know some piano, some dancing, yeah, but very simple.

Yeah...yeah, so my graduate from there, teach “青少年宫” become a teacher, stay there three years and then I go to university, so I don't know “shijiazhuang” very well(NV-smile)

106 C eh, my second school, secondary school, high school eh...in “Shijiazhuang” so I ... I think I know something from “Shijiazhuang”

107 M so that's nice, so if I go back to “Shijiazhuang” I will call you and shopping together(NV-smile)

108 C I think so

109 M so which place you prefer to go shopping

110 C eh... “Beiyuan shichang”

111 M that's basic, I think eh... eh you know, “TianXia” is more expensive

112 C yeah, eh...eh... I think so, because I live in “qiaodong”

113 M oh, you know actually I go shopping in “Shijiazhuang” is not long time, not all the time, because I stay outside, stay in “Tianjing” I prefer to there, I know so many things, so many people, very cheap

114 C because eh...my high school is eh... “师大附中” outside school has a shopping mall, so “tianxia” almost every weekend, I go shopping there, it is very near

115 M oh...I see, em...so do you know “baowuzhan”

116 C I know

117 M you been there before

118 C yes

119 M and another “shifangyuan”

120 C yes, I know, I think it is very beautiful, and

121 M and it is very quiet

122 C (NV-nod head) have some bird like this(NV-point to outside)

123 M yeah, yeah, nice place, but I don't like “baowuzhan”, because I think nothing there, right

124 C yeah(NV- smile)

125 M just like “shifangyuan” because It is quiet, I can ask that, how to say that, like a board, but they have, but they have, I don't know how to say that in English “daoshi” yeah, I like ask questions, do you know I married with whom(NV-smile), and I told them I will go to and he told me before I came here, you will go to other country, I ask why you know that, he told me, I am “ daoshi” I ask him, do you know, eh...which boy will marry with me? I don't know, yeah, yeah

126 C I think eh...they know everything

127 M yeah, yeah, actually I like this “手相” (NV-body language), sometimes, I know a little, he teach me, so another place, “fuchuan” do you know

128 C eh...”tanglonghu” eh... “longfengshan”

129 M wow, so many place, I just know

130 C “Qinhuangdao”

131 M you know, actually I don't like them, the sea, I like mountain

132 C I like sea and mountain

133 M I like mountain, the sunshine will make me dark(NV-smile) so I don't like that, and the mountain, is very nice place, you don't care about sunshine, the trees is very tall, the place is quiet, the bird is singing, and everything is nice(NV-smile)

134 C you should climb the mountain, I am very tired

135 M yeah, I see...very tired, eh...but you know some mountains there have flowers, beautiful flowers and birds, I like that

136 C I don't like flowers, because the smell me...过敏

137 M oh, I see

138 C i...eh...eh...eh, I every spring my skin got a lot pimple, 疙瘩

139 M pimple, oh... oh I see
140 C so don't like flowers
141 M so do you know why your skin sometimes not good, I think because of the weather
142 C yes, it is very dirty, a lot of chemical factory
143 M em, I think now is better
144 C I don't think so, eh...the ...the white T-shirt, eh...and after 2-3 hours, it become dark
145 M (NV-smile) I see, I see and I remember before before 6 years ago, it is a winter and snow is black, you know snow is white, is very beautiful, but in "Shijiazhuang" is black(NV-smile)
146 C yeah, now is better
147 M yeah, I think now is better, because a lot of trees
148 C yeah, this year I went back to China, I saw the white snow
149 M oh, white snow
150 M so you will go back to "Shijiazhuang" right?
151 C yeah, tomorrow
152 M tomorrow
153 C yeah
154 M really, tomorrow, what's the time
155 C Eh...11:20
156 M 11:20 am
157 C eh... am
158 M oh, I see, only yourself, you have to be careful
159 C every vacation I go, went back by myself, I think it is ok
160 M oh, I think summer is better, you don't
161 C because...eh...my friend eh...didn't em...come to , back to China, just I ...myself, now they already went back to China, I have to wait for the result, I am so nervous
162 M oh...I see so em... how many hours
163 C six and half hours
164 M you will reach to Beijing, and then by train go back
165 C my mother, eh my mother will go to airport and "接" receive me
166 M oh, I see, you will stay in Beijing, how many days? 2days?
167 C three days, stay in my grandma's house, because I have to watch the concert
168 M oh, i see, you told me(NV-smile)
169 C my favourite group from korea
170 M yeah, I see, I see and when you finish, you will go to "Shijiazhuang" when you will come back
171 C two weeks
172 M two weeks
173 C eh...20...28th of june
174 M so, I don't go back
175 C why, you can go back?
176 M em, because I have to stay here and study English, my English is so poor
177 C no, no
178 M you are better than me
179 C I just can write, I can't speak
180 M oh, I see...I like my, so what's your plan in "Shijiazhuang" in two weeks
181 C oh...first week, I will visit my friend, we can go shop together but I think this plan can not eh...eh...
182 M 实现

183C can not come true, because they now my friend...eh in university in China

184 M now is holiday, right

C yes, eh...I think July they have vacation, but eh...July I already in Malaysia, so...I don't know what to do

185 M I see, I see and then second week

186 C the second week I will buy something...for my friends here

187 M oh, so so em I think if you go back to "Shijiazhuang" you have to buy some, a lot of things, because here, I think, the cloth here is not, vey nice right? You can buy some cloths in "Shijiazhuang" it is very cheap, right?

188 C yeah, but ...the ...eh...名牌, here is cheap, so I buy some名牌 for my family and friends

189 M it is good, you can buy some 锡制品 , it is nice, right

190 C I know, I buy something from "Sugaiwang"

191 M "Sugaiwang"? it is near?

192 C 金河广场

193 M 金河广场, there is ... cheap, do you think that is true?

194 C (NV-smile) I am not sure

195 M now do you think from airplane

196 C what, airport

197 M 机场

198 C 机场, airport, airport is very expensive

199 M oh, but I think it is truth

200 C oh, yeah, yeah so if I go back to China, I will buy this, so do you want to buy some local cloth for your friend?

201 C I don't want buy some local clothes because eh...before my parents visit here, and ...eh visit me and saw some eh...local traditional cloth, they said it is vey ugly

202 M oh, I see, I see

203 C my mother said if

204 M but you know traditional cloth is vey beautiful because I go to national museum, traditional cloths is very beautiful, nowadays is not nice, but actually traditional is nice, I think it is very expensive

205 C I think they are very hot, now weather is hot, they wear a lot of cloths, oh, it is so terrible

206 M because I think it is the religion

207 C how is your religion

208 M eh...eh free thinker(NV-smile), how about you

209 C me too, I think ...eh a lot of Chinese they don't have religion, before my classmate here, he come from Turkey, he asked me what is your religion, I said I don't have religion, he feel very...very s...strange, and he said so terrible

210 M yeah, yeah, me too, I have many friends and they are very strange, last time I met my friend here, Iran, because I say something actually

211 C actually If you have some problem, you have by yourself, anybody can not help you

212 M yeah, yeah, they trust the the God, and he ask me, em,eh...so, what your trust? I said I trust myself

213 C I trust myself

214 M yeah, yeah, actually the weather is raining, and,eh... actually, I read the books, they write down like this, the God is crying, because today he has some bad mood and something like this, my friend behind me and he heard and he very angry, don't say that again, if say that again, I will kill you, this is wrong, don't kidding God, I am so scared,

no, no this is not my mind, because I just read some words from another book, even that you can not, he angry, I feel very... strange, I really confuse... and different

215 C different religion

216 M yeah, yeah, the man, they can marry four wives, last time I talking, chatting with my supervisor, I think he is my professor, I told him, I my husband has four wives, I will kill him first, that's a good idea(NV-smile) really, and ok, I ... I we still talk about "Shijiazhuang" the development, in the future

217 C I think development is very fast, eh...it will become eh...wonderful

218 M I think the most important thing trees, how to say

219 C the environment

220 M yeah, they have to , I think how they have to move the factories outside

221 C where

222 M to village

223 C but the village will become dirty

224 M ok, city become better, you know they have a lot of trees, so don't worry about that, but in the city, and they have to go out and they have to

225 C like Beijing

226 M yeah, yeah, I think so

227 C now Beijing weather is

228 M it is better now, right?

229 C I think

230 M I think so

231 C but eh...when I went back to Beijing, I saw the sky is dark, the sky is dark and low, now here sky is very eh...beautiful and high

232 M yeah, yeah, but...but you have to do that(NV-smile), but you know, eh...in China they have a lot of factories, and they make China fast, but Malaysia if you give Malaysia five years, they still like this

233 C I think so, because they have a lot of trees

234 M so, I want to ask you a question when finish your Master, you will go back to "Shijiazhuang" or not?

235 C I want to stay America

236 M that's nice, you have to come back(NV-smile)

237 C I want to take my parents to there

238 M oh, I see, but

239 C but I think my parents don't need me

240 M yeah, yeah

241 C because eh...they have their own life

242 M oh, yeah actually you know, I want to learn outside, but finish my study and I will go back to China, because China is my country, I think it is good for , because if you stay outside, nice, it is really nice, but you feel lonely, you know, it's not our country

243 C customer

244 M yeah, yeah, you know when you in America, you are Chinese, so so can study outside, but I will go back to China

245 C but, but in China you...eh I think in China, you can got, get a good job

246 M I hope so (NV-smile)

247 C I think so

248 M really

249 C really, because you have, have Master in... arts

250 M em, actually nowadays a lot of

251 C 海归

252 M yeah, yeah

253 C become 海带 (NV-smile)

254 M yeah, actually, Malaysia is not a good country

255 C yeah

256 M yeah

257 C I don't want to stay here

258 M oh

259 C but it is really easy, my mother said, if your English improved, eh...eh you can eh...you can eh...join IELTS eh... exam, and got mark and then you can go other countries

260 M yeah, I see

261 C so she don't want me stay here for four years

262 M yeah, I see, I see, everything you like(NV-smile), you want eh...go visit a lot of countries

263 C my mother is different

264 M what happened your mom

265 M but actually my mother also

266 C but it also, she often you can not like this this, like that

267 M oh I see, because now you are very young ma, and you will become a adult, and you grow up and she, she will, because I decide a lot things myself, and my parents can't change me, can't help, so it is just ok, so , yeah(NV-smile), when you can control yourself, and you can decide, you can plan your future, your life

268 C but I can not control what happen in the future

269 M you can't control, but sometimes you can change, really, right? Because you told me you trust yourself, right?

270 C yeah

271 M so I , a lot of students from “ Shijiazhuang”

272 C oh, because the manager?

273 M 中介

274 C in “Shijiazhuang” all of the students from my school, because 中介 is from my school

275 M oh, I see, before I come here, 中介 is in Beijing, yeah, I do myself, I prepare...my 中介, I told my mom I will go outside, what, you will go to Malaysia, she ask why, I just prepare everything and I got my passport , and I get my Visa, my mother ask me, so what do you want to do , I told her, you just prepare some money for me, it is ok.(NV-smile) , yeah, yeah so my mom ask me when you finish you will come back to “Shijiazhuang” , no, I don't go back to “Shijiazhuang” maybe I will go to china another city

276 C develop, eh developed city

277 M yeah, which city you like best

278 C Shanghai

279 M Shanghai, Shanghai is nice, but

280 C it is very busy

281 M but people there not good, I don't like “Shanghai”

282 C eh...my grand...grandma from “Shanghai”

283 M really, I am so sorry

284C eh...eh...shanghai, the people from shanghai, sometimes very eh...eh...sel...selfish, they are very clever

285 M yeah, yeah, and they look at us, not close

286 C yeah, but I think they are very good, because my grandpa from “qinghua daxue” at that time, I thee were very little person, go to university, so I think he is very good, eh...and ...my grandma...eh graduate from” Tianjin daxue”

287 M that's why I see, so, your mom is in shanghai too, how your father is from "Shijiazhuang"

288 C because my...my...my...grandpa is "右派"

289 M oh

290 C so they just can stay in ...eh...small city

291 M oh...I see...I see, so ...em...how about, I want to ask you one question your parents their job

292 C my...my father eh...was ...working in government, my mother have eh...own company

293 M oh, it is good, it is very nice(NV-smile) so why your parents stay in Beijing

294 C oh...because he...plan to live in Beijing, but it's ...eh...eh...because of my father's work, can not, now... eh... he work is very good, he is 副局长
in eh 税务局

295 M oh, that's nice

296 M now we talk about horror movie

297 C I like it very much

298 M yeah, yeah

299 C I think I am crazy about it

300 M really, some said, if you like the movie, that mean...

301 C you have some problem with the mind

302 M yeah, yeah(NV-smile)

303 M do you mean that

304 C I don't think

305 M why you like horror movie

306 C eh...eh...because I think it is very interesting and eh...something form is not true, eh...so sometimes I like it

307 M yeah, I like it because it is exciting(NV-smile), very exciting, you know at that time, you feel vey nice, when finish, it is nothing right?

308 C yeah, horror movie, you can imagination

309 M yeah, yeah, because you know, em...eh, in out life, so I think...so let's talk about eh...eh... "lixian"

310 C yeah

311 M so...eh...eh...this girl is a young girl, she can't see anything, right? But she use her mother's eyes

312 C her mother eyes

313 M so you like the Korea movie or all horror movie

314 C I like Korea movie, because I like the

315 M (NV-smile) I see, so, eh...I forgot the finish, just finish, every died

316 C eh, the finish is from that village, everyone died, because 诅咒

317 M oh...so ...eh...do you think that girl and the mother died

318 C eh...because I can not remember, because I saw it long time ago

319 M oh, so eh...do you remember why they come to this village, you can't remember

320 C em(NV-nod head)

321 M you know, in her school her eyes become white, right

322 C yeah, became white and

323 C I think it is very different from others

324 M yeah, actually, you know the person do good things can go to heaven, right
Actually you know all the horror movie to tell, need to do good things

325 C maybe someone can 诅咒 you

326 M you know this horror movie, the name is "pohui", you don't know

327 C no

328 M ok, I will... it is very scared, you know in supermarket is a little market, it is not big, near the street, she buy something from market, when you become 9, 19, will follow you

329 C in the future, I don't like to buy

330 M yeah(NV-smile)

331 M just story, don't worry about that, she buy something to her room, she cook, when she open the fridge, eh...eh...the girl on the bloods on her face and long hair and white, when she open the fridge, a hand come(NV-BL) and she want to do something(NV-BL) and she take a knife and kill that girl, suddenly, she find, it is her husband, a lot of story in this movie

332 C (NV-nod head)

333 M is another man, he want to buy something, and he found something is 19, and she went to the bathroom, when she is there, she find long hair, she very scared and suddenly , you know the girl is died, you know why they use 墓碑, government use 墓碑 built the house

334 C oh

335 M oh, yeah yeah, because all the wall, table and is

336 C but...why, why just someone buy eh...buy something, the price at 9

337 M eh...eh...this I don't know why actually, I don't know, and suddenly, when they finish, there are a lot of face in the basement, because of 墓碑 they buile this...yeah, very scared, when watch this movie, it is a Korea movie

338 C I saw new movie, eh...before at may 28, the name is "gueryuan"

339 M oh

340 C it is very good

341 M it is new one, right

342 C yes, I think it is very good, I want to se it again

343 M but it is scared or not

344 C scared, the story tell me something about a woman eh...when she is a child, she like in 孤儿院 afterthat, someone eh...领养 eh...and when he grew up, he married with a ...eh...with a doctor, and eh... 领养 small child, a boy, the boy often told the mother, I can see something, his mother can not see, one day, eh...her son disappeared, eh...they can not find a son, eh...her som disappear, eh...maybe after 5 years, eh...the mother find this, her som from...

345 M the building after 1year, found 他的尸体

346 C yeah

347 M just like before, they don't disappear, just 尸体

348 C no, no, eh...eh, it is like the boy 跟活人一样

349 M oh, and then

350 C and eh...some story from eh...when her, she was a child, eh...she live in 孤儿院 , a child

351 M she remember the thing

352 C yes, she remember the things what make her

353 C because ...eh...something from her eh house, they often beat the girl, the girl is very 可怜, so this child is 诅咒 all of this

354 M why, why, 诅咒, curse

355 C ehn...because of eh...often beat her

356 M hit(NV-BL) do some bad thing to ...oh, and then

357 C and then, eh...they eh...they make up herself , and this child appear in her mind, and they talk eh...with each other eh...and this story finished

358 M oh

359 C this woman died
 360 M died, the child died
 361 C yeah
 362 M so, why
 363 C because her mother, eh...eh...her mother want to 领养 another girl, but this
 eh...this boy want his mother 领养 another, eh...the boy eh..., the mother can not find
 her, him, eh...before he eh...her mother go to the 地下室, she don't think his son here,
 so she lock the door, and some 柱子 drop from the eh...upstairs and kill her son
 364 M so..., so which part you feel scared
 365 C eh...I think the music, and... the 气氛
 366 M I like this movie, because I...I 简介 from the
 367 C internet
 368 M not from internet
 369 C magazine
 370 M magazine, it is very nice movie actually, I think about
 371 C yes, I think so
 372 M it is nice,...I I heard this is nice, this is American
 373 C eh...德国的
 374 M but I prefer this movie, I think so, Japan and Korea
 375 C I think
 376 M so “咒怨”
 377 C I don't like Thailand movie
 378 M oh, yeah, yeah, just have some eh...eh...eh...some terrible picture, don't have
 information
 379 M I don't like Thai too, eh so “咒怨”, it is very nice, i...I until now, I like the
 woman, upstairs, a lot of blood, sometimes, when I go upstairs in the evening, I am so
 scared, yeah, oh, actually I don't know why he kill a lot of person, because I think she
 have to hate her husband, because her husband kill her, right? I don't know why she
 380 C maybe...maybe...
 381 M maybe she don't like the person
 382 C yeah
 383 M so how about
 384 C I think this movie have
 385 M 诅咒
 386 C yes, because he died in this room
 387 M oh, so ...so, how about herself, I still remember, do you know the Chinese,
 Japanese movie, they always have...long hair and the lot of blood
 388 C yeah
 389 M all of the girls (NV-smile) you know, last time eh...
 390 C do you see “liekenv”
 391 M 没看到, no,no,no “kouling”
 392 C not
 393 M not very scared
 394 C I think it is just child
 395 M except the picture is very scared last time, I my mother and my brother in my
 room watch , my father in bathroom, when he walk up, all of us, my mother, my brother
 very scared, but my father laugh, it is very interesting
 396 C your father is very interesting

397 M yeah, yeah, we are very scared, you know, I am very scared, my mother too, and just my father stand behind us, things is very interesting(NV-smile)
398 C so interesting
399 M yeah, yeah(NV-smile), you know my father feel scared, there is one thing, one day, he watch scared movie eh...and maybe around 2am, only himself, in the room, and he close the TV, and when he finish go out, suddenly, open herself, so scared, my father don't know why because just non, he watch the scared movie, and suddenly, the TV open
400 C really
401 M yeah, yeah, actually, my father maybe the TV has some problem, I don't know
402 C (NV-nod head)
403 M so how about Chinese, scared, horror movie
404 C eh..do you know"laogomg"
405 M yeah
406 C before "teacher", it is horror...eh...
407 M oh, you watch before? You scared or not
408 C because someone like this, because ...before...eh... I learn something "taiquandao", I hit him and so...then he run away(NV-smile) all of my friends laugh at(NV-smile)
409 M do you think it is scared or not
410 C no
411 M oh, I see, but in the office 有鬼
412 C I know
413 M you watch before
414 C yeah
415 M I think it is good
416 C yeah, I think so, because I like "mowenwei"
417 M oh, you like "mowenwei"
418 C so, I like this movie
419 M It is very scared, when she open the door, from the ...I very scared when I open the door, something different
420 C oh, so terrible
421 M yeah, yeah, yeah, it is very scared, you know the the the first time I was in the office, this movie, only myself in the room, only myself
422 C yes, I think so, because people I ...I just say by myself and I saw "咒怨"
423 M oh
424 C I am very scared, my mother told me, eh...eh...when I saw me, I like a 植物人
425 M 植物人, oh, really
426 C yes, I just...eh...eh...抱着个熊
427 M oh...oh...
428 C so terrible, after that, I like Taiwan movie
429 M yeah, you don't feel scared
430 C oh,yeah(NV-smile), because eh...eh...that time, I am very little, so I can't
431 M how old
432 C eh...12
433 M 12, actually I like, do you like eh...so many person together horror movie
434 C I like
435 M you like that
436 C yeah

437 M so...I don't like, you know why, because when you scared someone, you scared too, and then, eh...(NV-smile) you know, last time, eh...all my... my friends around 6, we...we seat together watch horror movie, and

438 C when watch horror movie, just 2 or 3, I think it is enough

439 M because...all of us, together and evening watch together, very quiet, because it is very scared, some man knock the door,(NV-smile) “anty, sushe guanliyuan” ask us “该熄灯了 , 该熄灯了” (NV- smile) I am so scared

440 C so good

441 M yeah, yeah

442 M from that time, I don't want 6 or 4, 5 friends together with, not good, I think myself is better, no one, no one bother me (NV-smile) right? It is nice, and ...so ...I have another ...eh...I forgot that mean, very scared too, eh...that's Japanese...eh...a girl, young girl, 10 years old, her mother eh...eh...divorce his father, like the mother, and one day, her mother told her, marry, this young girl don't like that, she loves the man too

443 C oh, after that mother died

444 M yeah, yeah, you watch this before

445 C oh, I think so, but not finished

446 M oh, and then, she like... all the time, and she die too

447 C yeah

448 M but why her daughter died

449 C I don't know

450 M I feel very scared too

451 C I think doctor like this girl

452 M doctor like this girl

453 C em, I think... because the doctor very care about this girl

454 M oh, you know that time I scared, when she lie the bed, she saw someone seat behind us, if here and watch with blood, do you remember, a lot of time, she will see a lot of, she will see her mom, her mon...eh “梳头”, the blood on the face, and then, very scared, right, so, one person died, a lot of blood, body, she is going to like this, how do you feel(NV-smile)

455 C I think I will crazy, sure

456 M I think the girl very scared, do you think you are very scared when she died

457 C may she come 精神病院 (NV-smile)

458 M (NV-smile)

459 M do you think 莫文蔚 have a lot of horror movie in the future

460 C I am not sure(NV-smile)

461 M some worry about myself, in the future, I will become the different

462 C because when finish this movie, you like 胡思乱想, so I think stop, I this this movie, eh...eh...I never think about this movie, just forgot

463 M oh, that's good, but I can't, when finish that, I will think about (NV-smile)

Pair 3: Cuijinxing (C) and Dubao(D)

1 C nice to meet you

2 D nice to meet you

3 C I come from “shenyang” city, eh...China

4 D actually, my hometown is quite near from your hometown, I came from “benxi”

5 C “benxi”, oh, yeah, very near, how old are you?

6 D 24,

7 C oh, I am older than you, I am 26,

- 8 D when you come to Malaysia?
- 9 C in 2005
- 10 D oh, yeah, we come at the same time, eh...now many years you stay here?
- 11 C more than 3 years
- 12 D oh... what are you study? Eh...degree in KDU College
- 13 C subject, oh, it is the same, you are...eh...my senior
- 14 D oh...I see, see, then, I do feel it is ok Malaysia?
- 15 C yeah...eh...quite ok, the climate is very nice, not very cold and not very hot
- 16 D oh...actually, ...I feel it is not very nice for me la, because I can't eh...be in very hot place, you...Malaysia, the weather is too hot, and eh...it makes me want to sleep, so I ...I am not so happy to live here
- 17 C so, how long you live here
- 18 D eh...as long as you, when you plan to go back
- 19 C eh, after graduate, you ...eh, after graduate, what you are doing? What are you going to do after graduate
- 20 D eh...maybe study another foreign country
- 21 C study Master
- 22 D yeah, eh...choose a suitable country for me
- 23 C oh, how about come back to your hometown to China
- 24 D eh...after Master, I will..., because I feel the... Chinese society is not suitable for me la, I ...feel eh...my style is different from other Chinese people, so I want to go overseas to study and to travel to see
- 25 C so, you want to stay in foreign country
- 26 D yeah, yeah, I want to stay in foreign country
- 27 C which country do you like most
- 28 D western country and eh...America, because
- 29 D I never been there, how about you
- 30 D I also never been there, but I have a lot story from my friends, they talk about the eh...life in ...western country and America, actually, I ...really desire to, desire the life there
- 31 C what is interesting thing in ...USA
- 32 D sorry
- 33 C eh...eh...what are the good things in there
- 34 D oh, because I feel the ...eh...the structure of the society is good, and the ...the people there eh...are really eh...free thinking ...eh...they can do anything they like, eh...they ...they I feel the life there is very easy and thethe ...I feel the people are more kindly, so I want t see now good are they and see whether the story I heard is true or not
- 35 C (NV-nod head) ok
- 36 D so how about you
- 37 C I am not sure, maybe I will eh...I will go back to work or ...stay here
- 38 D stay here
- 39 C for a few years to get working experience and then I come, go back to China
- 40 D that is good, good, and eh...do you find a girlfriend here?
- 41 C eh...excuse me
- 42 D I mean do you try to get a girlfriend in Malaysia
- 43 C in Malaysia, eh...no, I like ...eh...Korean girl, because I ...yeah
- 44 D then...eh...do you still, do you have nay...eh...favourite sports in Malaysia
- 45 C excuse me
- 46 D I mean, eh do you do some sports
- 47 C oh, In Malaysia
- 48 D yeah

- 49 C eh.... a lot
- 50 D a lot
- 51 C football, basketball, swimming and ...go to Gym
- 52 D do you have time? Do you have time to do that
- 53 C eh...during the holidays
- 54 D because... when I study, I feel it is not enough time for me to sports and ...maybe it is depend on the person
- 55 C eh...when you have a nice break, what do you do
- 56 D eh...go back, then, you will stay here
- 57 C yeah, I stay here and then, eh...do something maybe find some part time job, or do some ...exercise for health
- 58 D eh...
- 59 C do you like sports
- 60 D yeah, and I am lazy to do, I feel very hard to find people to , let's say, can not find enough person, really I just play alone, so eh...eh...play basketball few person, then...eh, how do you find the eh...eh...I mean the eh... the transport in Malaysia , is it convenient or not
- 61 C eh... I don't think so...eh, the transportation in here is not eh...very good, eh...when I wait the bus, eh...every eh...every time...eh... at least must wait 20 minutes to 30 minutes, it is too slow
- 62 D you like shopping
- 63 C shopping
- 64 D I find there are quite a lot of shopping mall in Malaysia,
- 65 C shopping mall, yeah, eh...not so much, sometimes, i...if I want buy something, I will go there
- 66 D once I went to Twin Tower, KL then I feel it is really top, I mean the environment around Twin Tower is eh...not as well as inside tower, so do you think so
- 67 C eh...Twin Tower...eh...I have been there eh...few years ago, I just go around outside
- 68 D you know, in Malaysia, there are also a lot Chinese students , do you want to stay Chinese students, do you want to stay with local students
- 69 C local student, I want to stay with eh...eh...between, if I want stay local people, eh...I hope they just ...we can talk eh...in English, not the Mandarin, sometimes I want to stay with Chinese, then we can talk eh...something
- 70 D sometimes I join the local friends party, I feel it is eh...eh...the experience I never had before, and eh...first time I can eh...can talk my friend with so many friends I never met before, so it is, I think it is very good for get close with other person, and eh...study how to ...eh talk to people and how to eh...make friends with people, then, do you join any party before
- 71vC party? Eh...eh...you mean...eh...eat together
- 72 D yeah, barbeque or
- 73 C yeah, yeah yeah
- 74 D so, it is they ...eh different with Chinese
- 75 C yeah
- 76 D because in China we really don't have party like that so...
- 77 C yeah, in China, very few, but in here, eh I think often they eh...eh...eh...organize the party, eh...eh...
- 78 D you, did you met eh, some eh...eh..., I mean some eh nice girl in the party
- 79 C not really, most friends eh...is male friends, I ...more closer with male
- 80 D we can eh...achieve to nice place in Malaysia, Lankier or
- 81 C yeah, I want to go there, because I heard about it is very nice place
- 82 D then, eh...how is your budget, can take the money or not

83 C budget...eh...of around 500, I can...not to expensive

84 C it is nice talking to you

85 D so do i

86 C eh...actually I ...I do you like travel around all around the world

87 D yeah, yeah

88 C so...which city do you like the best

89 D so far, already travel so many city, and then eh...especially in China, Tibet and Beijing, Changchun, Dalian, many city and including the foreign city, of course KL is the city, I already travel, learned something eh... the city in Malaysia like eh...eh...Sereban, Melaka, and Penang, a lot of city I travel, but so far, the so eh...from my experience, I think the best city I travel

90 C in china

91 D yeah yeah

92 C why

93 D because it is you know, actually you know I like the modern city, quite modern city, eh...it is really beautiful and advance, sometimes, they, after that I compare the different city I travel, I feel ...eh...the first thing I feel the road, in Dalian is quite clean and quite, especially the road is quite wide, a lot of car can drive better, and the road is very clean, that is why I like it, first reason, the second reason the eh...let say the public transport is very very convenient, very very convenient, eh...

94 C the take, the ticket is expensive

95 D no, no, no, ticket is cheap and convenient, you no need to wait, you can find

96 C a lot of but

97 D yeah, yeah, and simply find the bus station and a lot of bus there, the bus also very nice, very clean, very new, very advance, no need to eh...eh...to eh...to pay money to buy ticket, just put the coin inside, in the bus, the line is quite a lot, you can go to anywhere and eh... transfer, you can transfer to the other place, go to the central, you can go to any place you like and the LRT also very nice in Dalian, and very advance, I take once before

98 C does LRT same as

99 D no, I feel more advance than Malaysia, and more, actually more, more beautiful one, inside is very big, very clean and eh...actually, a bit faster, I don't know why, maybe depends on he person la, then and Dalian city, beside the beach, then eh...you can see ocean, see from eh...from the eh... how to say, from the road, sea, very big sea, then I take a bus, there is one bus I know how to say, for me very nice bus, just eh...near the seaside, go around all see side, and bus, and enjoy the vie, no need to stop, just from the eh starting point to, very nice bus

100 C is the food nice

101 D yeah, the food also very nice, sea food and

102 C oh, there must be a lot of seafood, right

103 D sea food, is quite nice and the ...view ...eh in the seaside near the seaside is also very nice, especially in summer , a lot of tourists go to swimming and a lot of people ...eh...eh...enjoy the sunset, we want to barbeque near the seaside and I feel the life is very nice and eh...

104 C are there any pollution in the beach

105 D yes, actually got, very sad to say that, but it is not too heavily, it got, yes, it is true, here are some pollution near the seaside, you can see the sea is not very clean and sometimes even can see the paper in the seaside, that is bad side, but if you compare to the , it is much better than bad part and eh... the view, the natural environment in Dalian is also very nice because maybe the weather la, the wind, the wave, it is not too hot, not too cold, very warm, a bit wet, a bit windy and sometimes a bit cloudy, then ...eh, you will feel you are very relax and people will fell

106 C like a garden ocean

107 D yeah, yeah, now I want to talk about the people, I feel the people in Dalian is very kindly, they are really helpful

108 C than the other city

109 D yes, I don't why, maybe modern people they want to, they really help, actually, when you talk to local, you don't feel...eh..., they feel pride of the city, actually, they also say the city is very clean and

110 C so how long have you been in Dalian

111 D 2 years

112 C 2 years, what were you doing

113 D I study there

114 C I never got chance to go there, although my aunt eh...living Dalian, eh...I have to go there actually

115 D that is good, I will introduce some nice place, one is called eh...eh..."yinchatan" also seaside, but different part in Dalian, that part why I introduce you because the water there actually is very clean, so you can go there and enjoy the swimming or anything, then one more thing is in eh...in "shahe" there are a lot of the small house, one house then one by one, see the different style from the urban house, in the urban, there are a lot of tall building and shopping there is quite modern you can buy anything you like and actually, the shopping centre there is also one by one, you can go there shopping then come on to other shopping and the ...the ...best thing I enjoy is the eh...there are a lot of university stay...stay together, you just go to university zone, then you can eh...visit one university and go to another, it is quite near, they are very near you can compare which university is best one, which university is very nice, actually, the students there is quite ok, they are from, most of them from north east, but also some student from internal Mongolian

116 C Mongolian

117 D so foreign language there are a lot of students in from Japan and Korea, I still eh...the girl is nice, Korea girl and I also eh...when I have time I go to there to eh...study by myself, because I like the lab there and environment there, eh...I think the life there is quite relax if you got chance, you must go to there, because so far, so ...eh...many city I have been already I feel eh...Dalian is the best one, eh...even it is not as big as Beijing, but I don't know la, the feeling for me, the feeling, Dalian is the best one

118 C how about the other countries, near China, eh...Korea, Japan, or Thailand, have you been there

119 D Japan, Korea, I never been, but Thailand I have been there once, it is a I feel it is similar like old china, maybe 1980, quite similar to that time

120 C which city do you talk about

121 D eh...eh...actually near Lankawi, there also got island, and I went to heai

122 C yeah

123 D that place is, the image is of the city, for me, is quite similar to the old time China

124 C Actually, I been there before with my, some friends, with some housemate and I think the entertainment there a lot, you can eh...eh...there are a lot of show, like...eh...and you can join the spa, eh...there also have beach, not quite nice, but it is ok

125 D so, do you think it is the best city, in the city you have travel

126 C eh...actually I travel not eh...just few city, not many, eh...like eh...eh...Thailand, and her KL, eh...then, Beijing, shanghai, just past through shanghai, when I eh...take ...eh when I go back my hometown, then I just past the shanghai, I stay around 4 or 5 hours

127 D do If compare to your hometown, other city you have travelled, is it better than your hometown
128 C eh...some is better, and some is eh...worse
129 D oh, so which one is better
130 C maybe shanghai is a modern city and eh...Beijing I think the environment got pollution, the air, when the spring season, the wind is quite big, the air is very dirty, so...which ...eh...country would you like to go
131 D country? Maybe the eh...eh...how to say, the north Europe country, there are very very less pollution, and there are many small country, and the view, natural view is quite nice, because it is maybe no pollution la, I think many times
132 C which city
133 D city, I feel, you know, once I see, my friends say Paris is is the most systematic city in the world
134 D excuse me, what
135 D Paris, French
136 C which city
137 D 巴黎
138 D because compare London and , we feel, Paris is really systematic, then London, you see the map, from the famous street of Paris, right, there are so many road to other place, and very very systematic, one square, one square, then you see the ...the...the building in London, is hot very systematic, the road is not straight, eh... so many different road, not very systematic, so if I had chance go to Paris, I will look how is the building
139 C the arts
140 D yeah, the art is good and before I study German before, then I also will, want to have experience in ...eh... German, like 'Munihei' there is a lot people drink there, because some game
141 C do you like drink beer
142 D no,no, I don't drink, but I i... like to see other people drinking
143 C oh..., you like party
144 D not really, but if all the people in the party are friends, that is very good for me, if he people in the party, eh...stranger, new comer, I will feel not very comfortable, not really like it
145 C how about Malaysia, how would you like
146 D Malaysia...eh...the city is ok la, the ...eh...too many car, sometimes you feel eh...the ...the transport is not convenient and
147 C sometimes traffic jam
148 D so people can not catch, eh...I mean people can not come for appointment on time and have to wait, eh...you feel not comfortable not ...eh feel it is long time
149 D when you have time, what TV programme you watch?
150 C TV programme, eh...have you heard eh WWE programme
151 D yeah, yeah, actually I I also watching a lot, do you like watch WWE?
152 C yeah
153 D oh, then, we have same programme which fighter, superstar in WWE you like
154 C eh...eh...
155 D because there are a lot of very...
156 C yeah, I have some, eh...Ander taker and John sinna eh...Kedengle eh...The Rock
157 D the Rock, yeah,
158 C how about you

159 D eh...eh... Ander taker is the superstar I like, I also like Duko and the Rock, is actually . the rock, the great talker in WWE, so I heard a lot of like the Rock because he is really great talker

160 C talker?

161 C yeah, it is talk to other person, how is the people talk to the other people will the, even the recorder talk to him, the people also forget, because just concentrate ...eh...concentrate to eh...under Rock

162 C I think so

163 D it is very funny, actually, how do you make joke with

164 C yes, very interesting

165 D yes, and you know, come out the music, the music is also very funny, smell what the Rock, and some funny song and eh...many funny eh...pose, eh...something like that and then you know they also very excellent eh...of fighting

166 C yeah

167 D because in WWE, you know, some some eh...match, actually is force match, just like actors and act, just like movie, but for the Rock, but first of all, he is a good writer and he is actually real one

168 C he got many Champions

169 D yeah

170 C he had made some movies

171 D yeah, yeah, he is a Hollywood superstar, eh...I go to a few movie, act by him before, I feel it is also very nice, the fighting is very nice and the impact is very eh true, very eh...how to say very very eh...wonderful, and you know, the eh...if we talk Ander taker, actually I saw maps between Ander taker and the Rock, eh... actually from see which one is better, Ander taker is definitely not is big superstar in WWE

172 C actually, I like the song come out

173 D you know the meaning of Ander taker is

174 C he also sing

175 D yeah

176 C he is very nice

177 D yes, his tongue is very long

178 C his voice is very cool, right?

179 D yeah, yeah

180 C big man

181 D yeah, yeah, eh...from long time I watch, I feel Ander taker is a bit old because before when he fight with other fighter right?

182 C he is

183 D other fighter very afraid of him, and he can fight them, beat them very fast, but now, I fel it si not eh...doesn't have enough power

184 C yeah

185 D of course, he is still good, but can not compare the old taker

186 C I think he should retire and enjoy the life

187 D yeah yeah, because he never lose in the history, he already win 15 times, I mean 15 years already, he never lose, he is very very, I mean, very good, for him if he retire now, but if when he lose, it is not nice, like Michal Jodern , then

188 C how about John sinna

189 D John sinna, do you like, good , actually it is good, but eh...I feel, how to say, but I don't know why ...before I like the personality of Basta, muscle also very nice, very eh...how to say, structure and I think he look, when you look the muscle of Basta, I feel it is actually, it is so perfect, no uh...actually shortcoming, uh, no eh... it is very very perfect

190 C actually, I like the muscles of John sinna

191 D oh, John sinna, yeah

192 C it is very big

193 D but I think muscle of Johnsinna is not as big as Masta, but he show the power is very big, Johnsinna's power is very big, even he can, uh, carry vehicle on his shoulder

194 C yes, he is 500 pounds, very heavy, yes, still carry

195 D yes, still can carry, the reason, this is not good one in WWE la, I don't know the real one in the life WWE, but match once was eh...between eh if they are really really seriously fight and finally none win, that's why I feel uh...uh...my favourite is not Johnsinna, both of them are good, but Clingle

196 C I thought he is good, I heard about, he went eh...

197 D yeah, yeah, olympic, he always talk about that, always wear the golden metal, that one I hope, say eh... I'm the hero of American because I hold golden mental, something like that

199 C actually, yes, eh...eh...it is ...eh got experience, technique

200 D yeah, he has good skill, he can play very well

201 C I think eh...his character in WWE, he must play in WWE, his character, like, bad guy

202 D bad guy, maybe, maybe la, and is really Kelano very nice, it is possible eh...the people, because he is suck, actually then, you know I ...eh, in WWE history there are many famous fighters, it is really real, because can see the all blood, on the table, on the stage, they are got hurt, very bad hurt, oh, I feel, maybe, for common people don't try that, but they also enjoy the match, but some some older star very feel funny, like Hoken, someone like, eh...also, you know some fighter are come from American football, before they play the American football, so they got power, you know American football

203 C yeah, I think Johnsinna also

204 D sure

205 C when he studying university

206 D you know, the Rock before also play the football

207 C (NV-nod head)

208 D then the professor, you know one is global, Rock, the power is very big

209 C how about the Rock, I think Rock is not, right

210 D yeah, yeah, maybe go back to play American

211 C I heard he went to Japan, to uh...fight, you know, uh...uh...kickboxing in Japan he play

212 D but if he go to Japan play, I feel nobody can beat him there are only small size fighter and they

213 C they are also a lot of from other countries, like Korea, America

214 D so do they as good as WWE, because I heard it not as famous as WWE

215 C I am not sure

216 D maybe they offer more money

217 C yeah, I think so

218 D then

219 C how about Triage, I think he is very funny, but I I I I don't like him very much, but when I know him then, I like him, because he is very funny, I like his personality

220 D you know, I don't feel he is very excellent, but he won 10 WWE championship

221 C ten times

222 D I feel how come so many championship, you know, at his time, Rock also there, so many superstar are there around him, how come he can have so many championship, I don't know

223 C (NV-smile)

224 D I feel it is maybe uh...

225 C I think he has some friends, help him, eh...

226 D that mean not fair match

227 C sometimes the match is not fair

228 D so we, that is the reason I don't like, because always do dirty things and, like WPO, bite of people, those stars used tool before they have king

229 C but just the character in WWE

230 D so, if the character, why the people allow them eh...it is true

231 Cthey, he got a lot friends, why people like him, because eh...the character in WWE is not true, you know, the character is eh...they like this character, personality

232 D yeah, that is why I prefer matching, because you can not do some dirty thing, that is the final one, championship, so during... it is very fair match, very, really, the fighter are really showing their real power, real skill and real face, that is valuable...let's see, in eh...the match, sometimes lose, you know, there are two two face, one is role, different, right

233 C I think because too many players, they must divide, so if one plays, how can they eh...play...eh...the fights in WWE? So which one you like best

234 D eh...this depends, the time of Rock, maybe I feel role is better, because you know, eh...attractive people, his style is quite independent, even he can beat Thisan also even he can beat both and he can send everyone to any people, even the eh...also the director of WWE, he can eh...do many things, so the people like him and the Rock is funny person, and I also that time I feel Rock is the most person

235 C but after that, one of the superstar, I like, Aandertaker and Johnsinna

236 D actually, I feel Andertaker is the most cool people in WWE

237 C his hair style, and eh...always come ride the motorcycle and very cool

238 D yeah, and I feel people say everyday will afraid, but actually , in his history, one people don't afraid, the people is Rock

239 C keep on champion

240 D and the Rock is very funny, he is very famous, sentence is just like, when you talk to people, right, he will talk talk, then he suddenly ask you, eh...eh...who are you? Or what is your name, when the people answer, who are you and talk about some very funny things

241 C first, he ask eh...somebody, if somebody answer, he said it doesn't matter

242 D yeah, and that is why, people say he is a great talker and he also say he has 20,000 friends.

Pair 4: Liuhua(S) and weizhe(A)

1 S hi, Amy, how are you

2 A I am fine

3 S nice to meet you

4 A nice to meet you too

5 S yeah, so, actually my name is San, yeah

6 A (NV- nod head)

7 S so you know my name before or not

8 A yeah, I know already before

9 S so, how long you been in Malaysia

10 A uhyo, about four years

11 S wow, and you like Malaysia

12 A oh, yes, I like Malaysia

13 S yeah, but I heard from a friend, you are studying here

14 A oh,

15 S yeah, yeah, so I am also studying here, and Malaysia is very hot, right?

16 A yeah, yeah, I think so

17 S actually long time, where have you been in Malaysia

18 A eh...lankawei, eh...Genting highland

19 S very nice, right, near the beach

20 A very nice for beer, if you drink beer

21 S yeah, yeah

22 A very cheaper

23 S tax free, yeah, duty free, even I am in Malaysia so long time, I have not been there

24 A you must been there(NV-smile)

25 S because I am afraid to be darker and darker, actually I am not fair, my dream to be more fairer, more pretty, so that is the reason why always stop me go to the beach, yeah

26 A oh(NV-smile)

27 S yeah, so do you like to study in Malaysia here

28 A yeah, sure

29 S yeah, but I heard some friend, they don't like to study in Malaysia , because Malaysia is the poor quality of education, it is not very hige

30 A yeah

31 S yeah, also I think so, because, nowadays, actually a lot of teachers and lectures , they are not qualified, actually

32 A that is why I like here, easy to finish

33 S yeah, that is also from another point, it is , and also eh...yeah,, a lot of private school, and they, actually there is good , because a lot of private university, they got cooperate with foreign countries, like UK, and USA and Australia, so if study here a few years, and can get foreign degree, so easier to get, and also eh...you know not very far from China

34 A and I think so

35 S so, do you have any plan for your future or...

36 A oh, I think I like Canada, so I am thinking about immigration to Canada

37 S yeah, Canada is a good country, but my friend been there and he study there, now he is working there, but I heard Canada is cold

38 A yeah(NV-smile)

39 S yeah, very cold, almost three seasons for all winter time

40 A but I heard different, my friend also working in there, so he says Canada is better than China, because maybe "duolunduo" its temperature higher than other place

41 S you mean, warmer

42 A warm

43 S yeah, you mean in the winter time, how about in the summer

44 A summer is something same Malaysia, China

45 S Canada is a good place, it is only my dream actually, I feel I can't go there already, only it si dream for me and you are study in Malaysia, what course are you studying

46 A eh...MBA

47 S MBA, in business or in...what area

48 A MBA is the Master Business Administration

49 S yeah, I see but what subject do you study, do you like the course, what subject they have

50 A you mean, subject, Marketing, and Accounting and also,

51 S it means computer information technology, it is special on computer

52 A and also have the Law

53 S talk about something about regulations when you do business and management, it is a good subject

54 A something like that, many subject, but I don't know this one use to the work

55 S yeah, but I think because they must be very practice, practical I think they do a lot of research, and after that, they will decide what subject they will choose, because there are so many subject, and they need to choose very very useful, for attractive students to come and learn this subject, otherwise, no student, they can not earn money as well, yeah, that right, so have you, did you work before in China

56 A yeah, in China, 3 years

57 S may I know what did you do before

58 A civil engineer,

59 S that one is difficult, actually it is more professional

60 A it is professional, you know this work, is man

61 S yeah, yeah, yeah, because more, the man like it very much, because a lot of calculation and

62 A the lady doesn't want, because it is very dirty and outside, you know, the lady is always lie beautiful

63 S yeah, that is right, outside is sunshine

64 S I am wondering, you are pretty, why you like outside, outdoor all the jobs

65 A that is why I don't like that job

66 S but I am sure you are an engineer, so very good name for you, the position and title, so that one is good

67 A (NV-smile)

68 S but in China, you have this job in China, the salary is high

69 A not so high, because I am very young, just eh...graduate from university, so two years, the salary in the media level, my mother also engineer, the salary is about 10,000, eh...Chinese

70 S a lot

71 A not so lot, but for me, just two years, only 3000, and after than 5000

72 S after, sorry

73 A after two years, is 5000

74 S but also very high

75 A not so high, so so, but I think for me, I can have the house

76 S yeah, so that is the life, enough already, right

77 A but very hard to work, I don't like

78 S for a girl, especially for a pretty girl, sometimes a bit hard, you had better to stay in the office, do some office job

79 A it is better

80 S yeah, human resource or other administration job and also can do manager

81 A human resources is better

82 S so what is your plan, if you finish MBA, so what job do you like to choose and where yeah, just now you mentioned to go to Canada, so Canada's job I think not easy to find, especially for us, for Chinese, what is your plan, especially, when you get very high degree, so if there are some jobs for you to go, for example, it is not useful, you think because eh...if a person pay a lot of effort on out studies, so if the job, even no need to study MBA, you still can do some job

83 A waitress

84 S yeah, so can be waitress, can wash dishes and these basic thing, so what do you think you go there, can you do this kind of jobs

85 A I also worry about that

86 S yeah

87 A but sometimes maybe I can do nurse

88 S oh, nurse, that one is harder, so hard, so difficult, nurse, you take care of patients, especially the old people
89 A Canada people doesn't want to do this
90 S yeah, I believe that
91 A it is dirty and dangerous
92 S and also work very long time
93 A and the salary is low
94 S oh, salary is lower, oh, I see, but you like to do that
95 A I also don't like, but no choice
96 S yeah that is right, maybe go there find a job first, after that, can find a suitable job, also nowadays, Canada have a lot of business with China, like us, like bridge between China and Canada, together do business and I think we have a lot of chances
97 A I hope so
98 S yeah, that is right, so eh...the time is flying, so fast, really
99 S hi, Amy, there are many place you have been, even in China and where have you been in china, even overseas
100 A eh...I have been to Redang
101 S in Malaysia
102 A eh, in China
103 S oh yeah, where have you been
104 A many places, like Beijing
105 S yeah, actually, I was working there a few years, so where else you have been, except Beijing
106 A Shanghai, Nanjing
107 S wow, a lot of places,
108 A Hangzhou, Suzhou
109 S I heard Hangzhou is very beautifyl
110 A very very beautiful, the garden
111 S traditional garden in Hangzhou, right
112 A Suzhou
113 S it is called 苏州园林 , 对吗, oh, in English, It is called "traditional Garden"
114 A I am not sure, that is why I am thinking
115 S just now we mentioned Beijing, you have been so many places , why you like Beijing best
116 A I think Beijing is, you know, many many cultules mixed, you see I went to Suzhou and Hangzhou, the garden is very nice, you know, but in Beijing, you also can see
117 S you mean from the summer palace
118 A You see, I went to Shanghai, very modern city, but in Beijing , you also can see something same
119 S oh, I see
120 A Beijing, Great Wall, and the Palace
121 S and the Forbidden City
122 A so, what do you think
123 S yeah, actually I haven't been so many places, and I don't know whether I like Beijing or not, my relative stay there and I also, when I was small, I also study there, from the primary school until middle school and even afteri take my degree, BA degree in Beijing as well, after get graduation I was working in Beijing, so I don't know whether I like it or not
124 A I think you are very familiar there, you don't believe already
125 S yeah, I don't know like it or not, but maybe it is one home for me, one home for me to stay there, and you know, actually there are four seasons in Beijing, spring,

summer eh...autumn and winter, not like Malaysia, all the season, all the time is one season, summer. In Beijing, give me the most impression for me is hard to buy a lot of cloths

126 A (NV-smile) that is better

127 S so because the weather change so fast, you just wear the skirt , second day you need to buy other pants, after winter, you need to buy sweater and winter you need to buy very very thick cloths, so it is for me , just the long one, short one, thick one, thin one, so a lot of things

128 A that is good

129 S yeah, but also spend a lot money

130 A so, you like Malaysia or China

131 S China is my home, it is my home forever, Malaysia is actually, I don't know because also this is another to study here and meet some friends, and yeah, it is different, but I like them both, but I would like to talk to Beijing, because Beijing there are so many thing sot talk about, yeah, even the weather, the people all the things history because Beijing has long history, and a lot of scenery, Great Wall just now you mentioned and you know the Forbidden City and my sister stay near form the Summer Palace, so I like to go there and visit, my father also likes there very much, my father been there for six times, he told me, every time I go to the Summer Palace, but every time different scenery, different story, and can see a lot of story inside, because a lot of kings, now as a capital of China, so that is the reason why, the location is good, you were working in Beijing, right

132A around two years

133 S yeah, what did you do

134 A eh...you know the eh...the "lishilu"

135 S so, you work as an engineer, so do you like Beijing, Beijing sometimes is very windy and also nowadays got windstorm, sandstorm, eh...沙尘暴

136 A eh(NV-nod head) before I came here, serious

137 S very serious, because, you know the whole day is not raining , is fall down the sands, very dirty

138 A the government, every student , every people to plant the tree

139 S plant the tree, yeah, have you, did you do that before

140 A yeah

141 S yeah, me too, so when I was small, not in Beijing, in Hebei province, every person plant one tree and, it is good, because the weather, so the forest less and less, trees are less and les, because worse and worse weather, government need to control this situation, otherwise serious and serious, south of china, always flood, now is already very serious, so the people don't care about environment, protect these days, it is a problem, but now Beijing is going to hold Olympic games in August, before this, many things happened, I hope Olympic will be smooth to going on and succeed

142 A Olympic

143 S yeah, the more famous, actually a lot of foreigners , they like Beijing, even one of my friend here, his name is Ahmud, he is Malay, he say he was staying in Beijing for nine years, and he teach English in Beijing and he say he like Beijing very much, at last, he went to another place, the urban area, the people is very warm and weather he like, he doesn't like Malaysia

144 A really

145 S his wife from Beijing

146 A he married

147 S yeah, married with a Beijing girl, and he is Muslim, Beijing girl is half-Muslim, he say will pick up his wife to here, he says his wife is 慈禧太后, he say like that, but what is the meaning of 慈禧太后, she is very decided and you know, at the

beginning, I don't know, what is the reason he didn't say he get married, maybe now very familiar and he show me his wife's picture, he say his wife is staying at Hutong, very traditional, that kind of woman, he likes Beijing very much, he say, Beijing's transportation is very good, actually I like the transportation in Beijing, underground, what is called , underground

148 A subway

149 S yeah, subway, nowadays, every 3 to 5 minutes, the transportation is very very fast, and convenient

150 A Malaysia people say in Beijing have subway, right, the train also have, but have no LRT, Shanghai also doesn't have, some Malaysian is very proud of it

151 S oh, but now Beijing and Shanghai, they got already

152 A yeah

153 S because my niece say, they stay at "yayuncun" from there to summer palace, they built LRT, you mean above the ground, right? But why they proud, they even don't have the subway here, in Malaysia, no subway, right?

154 A yeah

155 S so it is ok, Beijing now got already, in Malaysia, everybody they have the car, don't concentrate on public transportation, in Beijing, because the big population there, the road, actually, the government control, all the transportation, even the personal cars, so they reduce the, encourage the people go for cheaper, but also less pollution, pollution in China is very serious now

156 A what do you think the cost in Beijing

157 S nowadays, the cost of living is more and more expensive, I have back a few years, especially, the housing, the housing is the top ten in the world, so that means the people's life is better and better, that is the reason why the cost of living is higher and higher, even my niece husband, they earn a lot, but everyone on one cent left, they call 月光族 , that means every month no more, every month is empty

158 A you mean, my hometown is Shenyang, so in Shenyang, every body say Beijing people, everybody is millionaire

159 S millionaire, because you know actually buy a house, almost 1 million, but use the whole life to pay it, especially nowadays, interest is higher and higher, can not control, especially in commercial area

160 A so, you know, in my hometown, the...eh...the what I say, foreigner is more and more

161 S so do you choose to stay in Beijing for your life , you want to buy a house there or not

162 A I don't think so, maybe in my character, I like very quiet place, don't like very noisy

163 S me too

164 A so in Beijing, want quiet very difficult

165 S why a lot people they still like to go to Beijing, don't know what's the reason

166 A I don't understand, but Beijing is also exciting city, someone says, Beijing and Shanghai, Shanghai is more expensive than Beijing

167 S oh, yeah

168 A maybe is a good choice

169 S yeah, Beijing there is a "sanlitun" the whole street, can go there for drinks

170 A yeah, I have been there many times, it is a crazy place

171 S and also the drink they are very professional, mix the drinks, they enjoy drinking, enjoy the music, but I also think a lot of people go the Beijing

172 A (NV-nod head)

173 S and also maybe the facility are good, primary school are very advanced, very good hospital, and whatever you want, you can find the things from there, but the house and shops there, they want to earn more money

174 A so, Beijing is mixed culture, you say want to eat from Yunnan

175 S the foreigner want to try the snacks, because Beijing got food everywhere

176 A yeah, yeah(NV-nod head)

177 S from Xinjiang, some people they like eat mutton and lamp, also it is called 羊肉串, you can find very very original one in Beijing, it is also one point in Beijing to attract people to get together

178 A so for me, Beijing is a good place to try

179 S travel, stay and work, also you can eat Cantonese food there, seafood is not very good, Beijing also have a lot of traditional food, a lot of local people 老北京 they like

180 A 糖葫芦

181 S eh, 糖葫芦, normally, 23rd of December in Chinese calendar, it is called 小年, so my father always buy some 糖葫芦 because this is the culture in China

182 S hi, Amy, have you recently watched any interesting movie

183 A yes, that movie is very nice movie

184 S yeah, I also like to go to cinema and see some new movie, what is the new movie have you watch

185 A the name is “Kungfu Panda”

186 S “kungfu panda” yeah, I heard about that, one year ago, advertisement a lot, so how is the movie

187 A before I watch, I think this is just for children, like Cartoon, you know, just like a picture, so in fact, I don’t want to see this movie, but

188 S I have no interest about that

189 A yeah, yeah, but you know, I bought the ticket, nothing, too early, another one is too late, so just this one the time is very suitable

190 S oh, this reason you go for this movie(NV-smile), otherwise you won’t take a look

191 A yeah, I think have no choice, because nothing to do, so ok, I go and take and , so surprise, so nice, and in the... the the cinema, all the young man, young people, no children and you know, and of this movie every one clap(NV-hand together)

192 S so that means this movie is very nice, so do you like to talk about this movie

193 A em, the movie say have a panda, this panda is very lay

194 S very lazy at the beginning

195 A yeah, very lazy, he just like sleeping and eating, so everything he eat, but his father is duck

196 S his father is duck, no mother

197 A no mother, his mother is shell of panda, or something

198 S the pancake, the food

199 A so , he always ask pancake, learn to how to make the food something, but panda just want to say, I want to learn, I want to learn, and also he serve the customer, you know, the plate always broken

200 S oh

201 A and you know the panda is very fat, so he gave the customer always(NV-BL) always

202 S push the people

203 A push the people

204 S why panda always push the people

205 A because he is fat

206 S so no enough space

207 A he is lucky, he go to temple, look like “shaolinsi” you know inside, you know, turtle, the master of kungfu

208 S 乌龟长老

209 A 乌龟长老, he is the olderst, 下一个是狐狸 , fox, five students, the first is 螳螂, second one is snake, the third one is tiger, forth one monkey, the last one is仙鹤, so you know, all the students from child learn kungfu, until they grow up, just the panda join the team, but the fox is teacher, he is very, because he is very lazy, look like can not education, but master say, you must have patient to teach panda, he say panda will be will be ...help this temple

210 S how the turtle know about this

211 A I think just feeling, so the panda sleeping, eating, the fox ask him do anything, but panda don't do

212 S how come panda go to temple

213 A eh...I don't know why the temple, celebration, want to choose one student for the ...for what, I don't they just want to choose one student, so in this time, panda he wants to show the celebration, so he want to go in, but he can't go in, so he think about many many ways, try to go in, climb the tree, drop

214 S to go into the temple

215 A and he drop down, try another way, he is very clever, panda, he just think about , you know the 鞭炮 and he think about this way, so he put many many 鞭炮 under the chair, you know, the chair suddenly(NV-BL)

216 S rise up

217 A yeah, and suddenly down, turtle just want to choose students, he just down there, so he just open the eyes, the turtle(NV-BL)

218 S point him

219 A point him, so he just luck, but another student is very angrey

220 S sure, it is a chance

221 A but if panda is very excellent is ok, but he just sleeping, how can the other students like him, so every students

222 S doesn't like him

223 A if he ask something, the student just (NV-BL) so the panda is very shy, always alone, but the turtle, one day, panda very shy under the tree, the couple come

224 S shy? What is the meaning

225 A shy, very 伤心

226 S oh, sad 伤心

227 A and the tree

228 S start thinking

229 A but you know, this movie is very funny, when the turtle come the panda really sad, then he just took the fruit and eat, so the turtle come, maybe want to make happy to panda

230 S yeah

231 A but the panda just eating

232 S he himself is ok already

233 W yeah, but in 灾难

234 S disaster something

235 A just come, you know the puma, the puma, no mother, no father, just throw away, for the door of this temple and fox like the puma very cute, so he take the puma to temple and teach puma kungfu, but he puma very clever, very smart, first time introduce

the turtle , but the turtle told fox, you must stop to teach him, his character is very dangerous, so the puma hate turtle very much

236 S yes, yes

237 A so grew up, and then he just really fight with the whole temple, the fox made the decision, how to say to destroy him

238 S 毁灭

239 A when the fox want to kill the puma, he just think the puma's child face, but the puma him, the turtle know 点穴 make the puma sleep, and put the puma look like jail, the mountain inside, but something happen, what happen, the puma 自己跑出来了 so he also hate the turtle very much and he also hate the fox

240 S yeah

241 A but the puma is very strong already, so he want to kill everyone, so the fox know now, fox also want to kill him

242 S so the turtle write something inside

243 A not write, just temple treasure

244 S inside got something, but only panda can see

245 A so the panda take out and see, very surprise, ah, nothing, nothing, jus like a mirror, can see his face, he know oh, really nothing, what is this

246 S so master turtle say the panda to take a look what is inside, but inside is nothing

247 A nothing

248 S only mirror

249 A oh, so the turtle also told him, please run away, and here is ok

250 S fox say you had better run away

251 A panda really want to run away

252 S really run away(NV-smile)

253 A he take the mirror and run away, panda's father is duck, he ask duck, why treasure like this, I think this is the book for the kungfu, very powerful book, but why nothing inside, what happen, his father say, I know that, it is very easy, you can see your face, right? It is right, because in the world, everything is with confidence, if you have confidence, you can do anything

254 S yeah

255 A so panda say, yeah, I must believe myself, I must go back to temple, I can do anything, so he go back to temple at that time, puma and fox already fighting

256 S oh

257 A so I can't understand why the fox, now the fox fee the puma everything, but the puma also can fight to him, because now, puma also hate him, why the turtle want to kill you, you won't help me, he also hate the fox, also want to kill the fox, in that time , panda come, puma is very strong

258 S yeah

259 A so the first time, panda really can't fight to the puma

260 S so weak

261 A yeah, so weak, but after that he think about he is strong

262 S the mirror

263 A the mirror(NV-smile), he will be confidence, I can fight to you, I am not 害怕

264 S not afraid

265 A I am not afraid of you, so after that, he became strong and strong and finally, the puma, not die, but maybe run away

266 S yeah, he is scared already

267 A so, almost like this

268 S it is good, actually good movie

269 A this movie teach people something

270 S yeah, confidence is very important
 271 A believe yourself
 272 S at the beginning, panda is lazy, but at last, he has responsibility
 273 A panda, everything is give up
 274 S yeah, so his character changed and also he say he can't help anyone, but at last, he helped anyone, yes, in the life, we always sometimes, we have no confidence, we think we can not do anything, we think we are nothing
 275 A yeah
 276 S yeah, it is good movie to teach us and also very interesting
 277 A yeah
 278 S they just use animal to describe different person's character, actually it teacher the people
 279 A confidence is very important, so his character
 280 S yeah, so we need to know out weakness and strengthen, advantage and disadvantage, and make use of our advantage and do it

Pair 5:Wenpeng(W) and PanYang(P)

1 P nice to meet you
 2 W hello, nice to see you
 3 P yeah, my name is Panyang
 4 W my Chinese name is Wenpeng
 5 P eh...myfriend call me Cafone, nice to meet you again
 6 W oh, why you come to Malaysia
 7 P eh, I go to study, do you know University Malaya
 8 W yeah, I also study there
 9 P oh, really, well, schoolmates
 10 W I think so, I think so, I just pass English course, and then study here
 11 P how about the English programme, is it difficult?
 12 W I don't know, I just arrive, you know
 13 P oh, when you finish your English programme, what course you are study
 14 W English programme, maybe I think as may, then I will study business management
 15 P yeah
 16 W you are study in UM
 17 P yeah, economic and administration
 18W oh
 19 P it is small eh...special course, I think eh...it include
 20 W how old are you
 21 P em, I am 21 years old, and you
 22 W oh, I am 23, older than you, I just finish my...my degree university also, university in Xian
 23 P you come to Malaysia only
 24 W yes
 25 P actually, the people here more Chinese
 26 W If you speak some in Chinese, but they can not speak Chinese
 27 P where are you staying
 28 W I stay in UM, and how about you
 29 P I stay in UM, 14, 15 minutes, not very far
 30 W 14, is far, very far
 31 P yeah, but if you eh...want to buy a car, not very far

32 W yes, I've been here for one month, just one month, but I feel take bus not convenient, long time, one hour or half hour, longer

33 P I think so, in china, the bicycle is very very interesting, but here, in Malaysia, it is difficult to see bicycle

34 W yeah, it is difficult, i...I haven't seen it

35 P if riding bicycle in the road, I think very dangerous

36 W yes, a lot of motorbike, very very fast, sometimes I take Texi, someone, motorbike, wow, so fast, hear the sound, disappeared, I don't know where is

37 P yeah, very dangerous

38 W so you bought a car

39 P no, just driving my friend's car

40 W oh, what car it is

41 P eh...it is local brand, it is Proton, it is like Texi

42 W oh, Saga

43 P yeah, yeah

44 W how long you been here

45 P eh...2 months, and you, one month

46 W one month

47 P how is you place

48 W I think AC is ok, the room is furnished, but the food here, eh...I can't accept

49 P you mean Malaysia food

50 W I don't like, I will get use to it, maybe just the first month

51 P which one is your favourite food

52 W most in China

53 P how are you today

54 W have a lot works to do

55 P eh...what did you do last weekends

56 W last week, just have chat with my friends, eh...just hang out , so I drink some beer with friends

57 P you drink beer in Malaysia

58 W yes, you know it is very expensive

59 P really

60 W yes

61 P local beer, I think

62 W not local, Tiger

63 P eh...may I know some your favourite thing you have

64 W in my memory, I have to think it over, I...

65 P especially birthday

66 W memory for happiness, happiness time in my life is talking my...my, high school celebration, three years, at that time, eh...in my third year of the school, I was study hard, the teacher call my parents, talk to my parents, I was just come out form the school, at that time, eh...I think I have to study hard, I must win somebody else, then I give up drinking, give up smoking, and I made friends

67 P how about you last day

68 W not good, you know, terrible, I just sleep for a few hours

69 P last weekend, you went to Shanghai, Guilin, beautiful

70 W yes

71 P that is my second time to Shanghai, but the first time, the memory is not clearly

72 W when the first time you been there

73 P six years ole

74 W (NV-smile), so long time, talk your expression in Shanghai

75 P Shanghai is very very beautiful, the light at night is beautiful, eh...did you go to Shanghai
76 W eh, I haven't been yet
77 P it's worth to
78 W see some on the pictures, newspaper, I saw in the "Yangzi river" very very beautiful, you can see what time all the buildings
79 P in China, which city is your best love
80 W my hometown is the best
81 P I guess your hometown is "xian"
82 W yes, yes. It is long history, 3000 years old
83 P old culture
84 W I think so, culture, traditions, always ...always in China, you know, why I like, because ...I like the weather in my hometown
85 P do you know, the eh...how many people in your hometown
86 W how many, I have count about that, maybe 8,000...million
87 P my hometown only 3 million
88 W oh, 3 million, maybe "xian" 8 million, but it is more connect to another city, they have 20 cities, they connect together
89 P how about the distance form Xian to Beijing
90 W I think take train, eh...about 12 hours, maybe
91 P so long
92 W more than 10 hours, if you take fast train, fast train maybe 10 hours
93 P how about the traffic in Xian
94 W traffic, oh, terrible
95 P terrible
96 W very terrible
97 P traffic jam
98 W traffic jam, oh, traffic jam, especially from 6 o'clock, morning, highest
99 P what time
100 W not every time, in weekend
101 P and rush
102 W what rush
103 P go to work, and come out, the time
104 W oh, yes yes, that is rush, I think all people go to work, go home, the traffic jam is very high
105 P how about the vacation
106 W vacation, very very traffic, in China, there are 400 universities, but xian, 10 or 12, xian is the most favourable city in China, because the culture, history
107 P yeah, and at the old period, xian is the capital of China
108 W (NV-nod head), very famous, because the walls(NV-BL), all the straight(NV-BL) for all of in Chinese
109 P Chinese character
110 W all structure(NV-BL) can go any where from one place
111 P but how about the Taxi
112 W Taxi, how is the taxi start price, RMB 5, oh, it is very cheap, for every KM just RMB1
113 P almost same my city
114 W how much for the start
115 P six
116 W almost same, right now they change the price, they change to 7
117 P because the oil price

118 W yeah, oil, the price always increase, everything is increased, I think I like the best, the reason
119 P how about xian food
120 W wow, xian, everyone you can find, every street, the food in xian, famous is snacks
121 P do you like spicy
122 W yeah, I like spicy food very much, my father, mom like spicy food, also I like, if I go outside, I always spicy food
123 P which city, eh...eh...you went to
124 W the city, I have been to Shenyang, Tianjin, Xian, Chendu
125 P Chendu
126 W yes, in Sichuan
127 P oh(NV-nod head)
128 W you know garden lake
129 P yeah, yeah
130 W I've been there a few days ago, it's actually very serious, terrible and the other city is Beijing
131 P Beijing, capital, I think everyone had to go
132 W I have been Beijing, maybe five times
133 P five times
134 W yeah, five times, and Shenyang
135 P cold, the temperature
136 W it is cold, just a few days, the coldest time, eh...I think the in China
137 P did you go to south
138 W I have's gone to Shenzhen, when I take my flight to ...china, I arrive Shenzhen first
139 P take another place
140 W yes, from there to xian, I have to stay there for one day, because next flight will be
141P have you heard "window of the world"
142 W what is "window of the world"
143 P 世界之窗
144 W why they call it 世界之窗
145 P just remember, I have no idea
146 W I don't know, you don't know the reason
147 P recently,I eh...the special place, it is like "Genting" Malaysia, you go to "Genting"
148 W yes, I have been there
149 P you been there
150 W yes, for four days, I think...I don't know, I don't like that place
151 P really
152 W yes, it is cold
153 P colder than KL
154 W yes, all the mountains, it is very cold, I get cold, I don't like there
155 P eh...I feel that, you play the gambling in ego
156 W ego, what is ego
157 P maybe I made mistake, eh...legal
158 W legal, don't know
159 P don't forbidden
160 W oh
161 P choose
162 W choose, choose, government eh...

163 P did you have try
164 W no
165 P why, I think I don't like gambling
166 P so I welcome you to my hometown
167 W where is your hometown
168 P Hefei, nearby Shanghai, Suzhou
169 W how long I take take eh...train to your city
170 P eh...from where
171 W from Xian
172 P eh...maybe 12 hours almost
173 W 12, it is long time
174 P but some people go to Xian and find a job
175 P Hefei is developing, all the time, it is like Xian
176 W (NV-nod head)
177 P so, go to Shanghai, go to Hangzhou, you know Hangzhou
178 W no, I just heard something about that, my friend's hometown from Hangzhou, her hometown is in Hangzhou
179 P I think that girl is a beautiful girl, some beautiful from Hangzhou
180 W her skin is so white, skin is very good, most of the girls, most of the girls are tall
181 P do you know Xihu
182 W yes
183 P very beautiful
184 W yes, beautiful, but because eh...of pollution, smell is not good, it is changed but the film is nice, sunrise is very beautiful, can see the sunrise, in the middle of the lake, very beautiful
185 P so how about Malaysia people
186 W people, they are friendly
187 P friendly
188 W some of them not, most of them friendly, I am consider about
189 P do you have any religion
190 W no religion, I have a friend here, I knew
191 P there are so many Muslim here
192 W so how about your memory, your experience about Malaysia
193 P so, so not bad, the people very friendly,eh...if you go in eh...
194 W the weather here is very hot, very hot
195 P you can find Chinese food here, many many
196 W the food, yeah, Chinese food, but the weather...too hot
197 P the stuff here is more expensive
198 W yes, the price here is very expensive, I think PD food very delicious, you have food there and cheap, we also have some seafood, we eat together, here I think it is very very wonderful
199 P do you mind give me address
200 W ok, ok no problem, I will show you the way, I will give you the map, I will tell you how to go there to see the sign of the road, I will give you the way
201 P you eh...have a good memory eh...in PD
202 W if memory, I think eh...food there and the street, last time I share with my friend, I can't forget, it is my first journey in Malaysia, eh...I know a lot of friend there and eh...share a lot of time with friend, it is my first vacation, it is very wonderful foreign country
203 P(NV-nod head) I can imagine that, you are by the beach and make a sand, you are very very enjoyable

204 W yes, yes, very very, after 2 months, study have to ...released, have to vacation 2 or 3 days, to the beach, see the sea, and beside the sea, it is very relaxible

205 P how many place you have been

206 W a lot

207 P because I don't like all the people together

208 W you mean crowed, just a few people, maybe eh...not to much, it si very large area, the beach is long

209 P you can walking on the beach, then nobody bore you, do you think it is difficult to find a hotel

210 P not difficult, I think all hotel near the beach, and a lot of hotels there, very cheap, if you are students, they can give you a lot of accounts

211 W you have pictures in PD

212 P yes, I take a lot of pictures, I can send you in the internet, you can drive in PD too

213 P (NV-nod head)